DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 29 • Num. 21 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. — November 17, 1990

LA TRIBUNA Saluda el Mes de la Herencia Puertorriqueña

Cubana de Aviación Vuela a Nueva York

(Vea página 4)



Contra Impuestos

UNION CITY.–Un aspecto de la protesta realizada frente al City Hall por vecinos y propietarios en contra del alza de los impuestos (Foto POURA).

Aniversario 27 de Noviembre, 1871

(Vea Editorial)

Boricuas Eligen Dirigentes

(Vea página 13)

Peruanos Preparan Parada en New Jersey

(Vea página 9)

"Havana" Se Estrena en Diciembre

(Vea "Espectáculos")



Vuelo Ponce-Newark

La Alcaldesa de Ponce, Puerto Rico, Doña Denis Castillo de Santiago, entrega las llaves de la hermosa ciudad a Luis Quintana, Vice-Alcalde de Newark, en el primer [illegible] información y fotos en páginas interiores.)

Dominicanos Contra el Delito

(Vea página 9)



Cónsul Dominicano

El Cónsul de la República Dominicana en Nueva York, Licenciado Oscar Monegro, habla sobre los problemas de las comunidades quisqueyana y latina del área. (Foto LA TRIBUNA.)



Una importante ceremonia durante la celebración del "Día del Periodista" es la misa a la memoria de todos los periodistas fallecidos. Tradicionalmente se celebra en la Casa de la Caridad. En la foto un grupo de asistentes: Josefa Quintana, Julio Cárdenas, Isidro Fernández, el Padre Manuel que ofició la misa; Fara Rey, Félix Parat, Félix O'Farrill y un miembro de la cofradía de la Caridad. (Foto LA TRIBUNA.)

Voto Castiga

Las elecciones celebradas el seis de noviembre muestran que el voto popular CASTIGA tanto como premia y de ahí la tremenda importancia que para los hispanos tiene salir a votar en cada elección, porque el sufragio es el arma de la democracia y quienes se oponen a él sólo tratan de ocultar sus propios fracasos o preparar caminos para la subversión y el mal.

Los resultados electorales en Nueva Jersey mostraron un gran rechazo popular contra ciertos candidatos demócratas, mientras que en otros muchos sitios del país, fueron un ejemplo del rechazo popular contra los republicanos.

En Nueva Jersey, hasta Bradley, a quien sus aduladores llaman "El Príncipe", por poco pierde frente a una republicana desconocida, sin dinero, sin recursos y sin ningún apoyo de su partido, que tal vez estaba "comprometido" a no quitarle el puesto a Bradley, cuya campaña costó más de DOCE MILLONES DE DOLARES en un momento en que miles de jerseyanos pierden su empleo, su hogar y su seguridad por "falta de fondos federales".

En Florida, el Gobernador Bob Martínez fue barrido por el voto demócrata y lo mismo ocurrió en varios otros estados donde el presidente Bush fracasó rotundamente en buscar votos, haciendo algún alto en sus prolongadísimas vacaciones de pesca y golf, mientras alternaba declaraciones de paz y movimientos de guerra en la prolongada "crisis" del Golfo Pérsico, que tan caro le cuesta al contribuyente y al consumidor, mientras los ricos se hacen más ricos aumentando precios y los pobres se hacen más pobres perdiendo empleos y servicios. Tal fue la política implantada por Ronald Reagan que ya empieza a darle sus amargos frutos a los republicanos.

¡HISPANO: TU VOTO DECIDE!

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIBOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Advocacy
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360

Annual Subscription: $18.00, issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421 33rd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCION:

Humberto Pérez, Josefa Quintana, Martín Martiño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Perel, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Dávila y William Valentín. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanguesito.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.

Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitadas.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Sangre Estudiantil

En todas las épocas y en todos los países, los estudiantes han derramado su sangre defendiendo lo que creen justo.

La meditación corresponde a otro aniversario del 27 de noviembre de *1871*, día en que el imperialismo español asesinó a varios estudiantes de Medicina de la Universidad de La Habana, Cuba, solo por "dar un ejemplo" contra los criollos que ya estaban en armas contra los ocupantes de la Patria.

Aún cuando aquellos estudiantes NO eran revolucionarios, el pretexto para asesinarlos fue político y desde entonces son un símbolo. Los estudiantes que en *1933* se alzaron contra la dictadura de Gerardo Machado tuvieron su símbolo en Rafael Trejo. Los estudiantes que lucharon contra la dictadura militar corrompida y derechista de Fulgencio Batista, tuvieron su símbolo en José Antonio Echeverría. Los estudiantes que aún luchan de uno u otro modo contra la dictadura militar corrompida y comunista de Fidel Castro, tienen por símbolo a Pedro Luis Boitel.

Eternamente se recordará al estudiante Jan Palach muriendo abrasado por las llamas para oponerse a la invasión de los tanques soviéticos a Polonia y de aquel estudiante solitario que se detuvo ante los tanques en la plaza de Pekín.

¿Cómo son las Universidades y escuelas en Cuba actualmente? ¿Cómo serán mañana, cuando la pesadilla comunista haya terminado, de una u otra forma, y la asignatura de marxismo-leninismo deje de ser obligatoria, pero su huella aún quede?

¿Quiénes se están preparando en el exilio para hacerle frente a esa nueva situación, la de un pueblo al que le han quitado su libertad, pero al que también le han aplastado su iniciativa, su deseo de trabajar, los conocimientos universales, la relación con el resto del planeta, con las ideas, ajenas, con las otras doctrinas y opiniones?

Las tropas españolas que abrieron fuego en *1871* contra los inocentes estudiantes de Medicina, en nada se diferencia de quienes en *1990* pretenden imponer, de uno u otro modo, su opinión y mandato sobre los demás, en completa ignorancia de la profunda tragedia de la isla de Cuba esclavizada.

Los salvadores de Cuba NO serán jamás los que más griten, los que más escriban, los que más manifestaciones organicen, los que más banquetes y placas vendan...

Salvadores de Cuba serán los que sean más capaces de comprender, analizar, resolver, la profunda huella que en el alma y costumbres y criterios del pueblo cubano han dejado treinta años de comunismo ateo, feroz, humillante, malvado, hipócrita.

En la meditación que se nos ocurre para este Editorial dedicado a los estudiantes mártires de *1871* sobre cuya tumba el pueblo escribió una sola palabra: ¡INOCENTES!

Ex Militares Rebeldes Piden Cambios en Cuba

Miami.-Cerca de trescientos ex miembros del Ejército Rebelde que luchó para derrocar la dictadura derechista de Fulgencio Batista, firmaron un documento en el que piden urgentemente cambios que eliminen de Cuba la dictadura comunista de Fidel Castro.

El documento fue en forma de "Llamamiento a las Fuerzas Armadas de Cuba" para que propicien un cambio democrático.

Parte del llamamiento, que ha causado profundo impacto en Cuba y entre los revolucionarios exilados, dice:

"Les exhortamos a ustedes, militares activos hoy, a meditar hasta dónde pretende conducirlos Castro y a ejercer el turno histórico que les corresponde, encaminando todos sus esfuerzos por alcanzar una verdadera solución cubana".

La carta dirigida a las Fuerzas Armadas de la República de Cuba actual y firmada por lo menos por 250 ex oficiales y soldados del Ejército Rebelde y combatientes que lucharon junto a Fidel Castro y otros líderes para derrocar la dictadura implantada por el cuartelazo de marzo de 1952, agrega:

"CASTRO torció el rumbo de la revolución democrática, la frustró y la equivocó, conduciéndola por el camino del terror y del total fracaso económico, social y político".

Muchos de los firmantes del documento cumplieron largas condenas políticas por luchar contra el comunismo.

Entre ellos aparecen, por citar sólo algunos de los mas conocidos, Hubert Matos, Eloy Gutiérrez Menoyo, Rolando Cubelas, Jesús Gómez 'Calzadilla', Ramón Guin, Armando Fleites, entre otros valiosos combatientes que lucharon contra Batista y después siguieron luchando contra Castro.

"Se trata de un mensaje de exhortación fraternal a los que hoy son militares en Cuba para que eviten un baño de sangre y comprendan que ellos están más obligados con Cuba que con Fidel y Raúl, los obstáculos que nos separan de la reconciliación nacional, la libertad y la democracia".

Constituyen Comité del PRC(A)

En la ciudad de Union City, Estado de Nueva Jersey, en la residencia de la señora, licenciada Adela Oliva-Olivera, 121-47th Street, Union City, Nueva Jersey, reunidos viejos fundadores y simpatizantes del PRC(A) acordaron la constitución de un Comité Ejecutivo que edó organizado en la forma siguiente:

Presidente, profesor Juan F. Arroyo (Bebo).

Primer Vicepresidente, licenciada Adela Oliva-Olivera.

Secretario de Prensa y Propaganda, Enrique Burrueco (Kiki).

Secretaria de Actas y Correspondencia, Rosa O. Tauler.

Secretario de Organización y Propaganda, Lázaro Fernández.

Tesorero, Francisco Menéndez.

VOCALES

Sara Rosad
Carlos Villavicencio
Millie Bosbaly
Leslie Meléndez
Florencio García Cisneros.
Reginaldo de la Moneda

PROPOSITOS de este Comité: **En vista** de los cambios políticos ocurridos en Europa del Este, y en nuestro Continente con Panamá, Nicaragua, Chile, Perú y Argentina, los cubanos en el exilio debemos estar preparados para que a la caída inminente del tirano Castro y sus incondicionales podamos ofrecer a nuestra sufrida patria, cooperación, asistencia y desde todos los ángulos que requieran apoyo, orientación y ayuda, ya sea esta política, económica, social, de salud pública, educativa o militar, para lograr la recuperación de nuestra Cuba libre y democrática.

En vista de que en Cuba Republicana, el Partido Revolucionario Cubano Auténtico llegó al poder tras una lucha electoral en la que la mayoría del pueblo cubano votó en unas elecciones libres y secretas, efectuadas el año 1944, en las que resultó electo el doctor Ramón Grau San Martín, para gloria de Cuba.

En vista que en esas elecciones se comprobó que la pluralidad de partidos, una de las bases de la Constitución de la República de Cuba de 1940, respondía plenamente a la amplitud de nuestros principios democráticos.

En vista de que estamos seguros de poder brindar experiencias suficientes en todos los sectores de la vida cubana, junto a los sufridos hermanos cubanos de la Isla, este grupo de exilados se propone reorganizar el glorioso partido Auténtico en los Estados Unidos para cuando llegue el momento del regreso

Así este grupo constituyó el Comité Ejecutivo del Partido Revolucionario Cubano Auténtico, Zona Norte, West New York, New Jersey, con los miembros antes mencionados y los cargos para los que fueron asignados.

Leída la presente acta los miembros del PRC(A) presentes la aprobaron por unanimidad.

Eastern Airlines

Vuelos Diarios Directos Newark-Ponce

Por Lionel Rodríguez

Newark.-La línea aérea EASTERN tiene vuelos diarios directos, sin escalas, entre la ciudad de Newark y la "perla del sur" de Puerto Rico, la ciudad de Ponce.

"Ponce es Ponce", dicen los ponceños para resaltar las características singulares de su ciudad, en el centro de zonas culturales y turísticas de primera clase, con un formidable Museo de Arte Moderno y el estilo clásico y neoclásico de sus residencias y edificios, cerca de playas y montañas, reservas indígenas y curiosas antigüedades que alternan con una moderna vida.

Desde el cómodo y accesible Aeropuerto Internacional de Newark, el vuelo 295 sale diariamente a las 7 a.m. y llega al aeropuerto Mercedita de Ponce, Puerto Rico, a las 11:30 a.m.

El vuelo desde Ponce es el #924 y sale de la hermosa ciudad borinqueña diariamente a las 12:35 p.m. arribando a Newark a las 3:40 p.m.

En Ponce hay excelente servicios de taxis y comunicaciones, hoteles, casas de huéspedes y paradores y muchísimos sitios que visitar.

El nuevo servicio de EASTERN se ofrece a muy atractivas tarifas, que oscilan entre $195 y $215 ida y vuelta, según las fechas.

Para quienes prefieren y pueden viajar en primera clase, el precio es sólo $518 ida y vuelta.

VUELOS SAN JUAN

Eastern Airlines tiene ya en servicio también sus vuelos diarios de Newark a San Juan de Puerto Rico, saliendo el vuelo #917 de Newark a las 9:30 p.m. y llegando a la capital boricua a las 2:05 a.m.

El retorno es el vuelo #918 que sale de San Juan a las 10:15 p.m. y llega a Newark 1:13 a.m. con tarifas tan bajas como entre $195 y $215.



PONCE.-Centenares de vecinos acudieron al aeropuerto de Ponce, Puerto Rico, para ver llegar el primer vuelo directo de Eastern Airlines desde Newark, Nueva Jersey. (Foto Lionel.)



Cortando la Cinta

NEWARK.-Cortando la cinta del vuelo inaugural que diariamente enlazará a Ponce con Newark, vemos al Vice-Alcalde de Newark, Luis Quintana, con ejecutivos de EASTERN AIRLINES, John B. Perry, director de servicios de aeropuertos; Dave Fielding, vicepresidente de Reservaciones; Tim Cook, Director de Ventas; Lee Ann Fordyce, Directora de Operaciones Continentales de la Compañía de Turismo de Puerto Rico y Josephine Fitzgerald, agentes de viajes. (Foto Bill Cancellare.)



Primer Piloto

NEWARK.-El primer piloto que llevó un avión de Eastern Airlines en vuelo Newark-Ponce (Puerto Rico) fue el capitán Héctor M. Guerra, quien precisamente, es nativo de esa ciudad borinqueña. (Foto Lionel.)



Recibieron el Vuelo

PONCE.-El Gobernador de Puerto Rico, Rafael Hernández Colón y el Alcalde de Ponce, Rafael Cordero Santiago (izquierda), hablan en el aeropuerto Mercedita de Ponce para darle la bienvenida al primer vuelo EASTERN directo entre Newark y la bella ciudad del sur de la Isla del Encanto. (Fotos Lionel.)

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

***EL PUEBLO ALERTA

En todas partes los electores votaron contra republicanos y demócratas, dejando constancia de su malestar, según los casos. Hace dos años publiqué en LA TRIBUNA que cuando las medidas del gobierno de Ronald Reagan empezaran a descuartizar a los pobres, se iniciaría el fin del poder republicano y del gobierno de los ricos. Creo que ya empezó el proceso. Pero el pueblo, votando contra republicanos, también votó contra demócratas, para advertirles que NO pueden disfrazarse de ''pobres''.

***LA PENÚLTIMA FÓRMULA

Armando Valladares (con quien compartí diez años de prisión en Isla de Pinos y la Cabaña), habló en la Universidad de Miami y a nombre del Gobierno de Bush propuso a Fidel Castro que se marchara para México, así no más, sin negociaciones, sin diálogos.

***TODOS CONTRA TODOS

Resulta interesante el silencio de los ''líderes'' cubanos en torno a este asunto y la forma en que cada uno reacciona contra la propuesta de los demás, cualquiera que esta sea. Es que durante treinta años hemos eliminado la iniciativa ajena, por buena que pueda ser, ya que no podemos tolerar que alguien ocupe la primera plana, sin contar con nosotros. (La solución cubana tiene que ser lógica, real, política, quien quiera que sea el autor de la iniciativa, de allá o de aquí.)

***EL PUEBLO SABE MUCHO

Pretender que toda opinión que se exprese contra Jorge Mas Canosa es producto de una ''conspiración'' dirigida por Castro es la cosa más absurda que he leído en los últimos treinta años... Quien crea que el pueblo es tan tonto como para creer eso, demuestra que sigue viviendo lejos, bien lejos del pueblo...

***VICTORIA DE LAS DROGAS

La renuncia de William Bennett como jefe del Departamento Anti-Drogas de Estados Unidos haciendo saber claramente que se marcha por miedo, es una victoria rotunda del narcotráfico y una asombrosa y desconcertante manera de manejar asunto tan delicado. ¿Qué dejaremos para el policía que, con un revólver viejo de seis tiros, anda por las calles tomadas por los narcotraficantes? ¿Hacia dónde vamos?

***ARTES LIBERALES

El Colegio Comunitario del condado de Hudson ofrecerá desde enero un programa de artes liberales con el que podrán transferirse a colgios de cuatro años en diversas carreras. En el curso recibirán títulos AA (Asociados en Artes). Llamar por detalles al teléfono (201) 714-2100 María Teresa Rojas.

***PLATA PARA LIBROS

La Biblioteca Pública de Union City necesita donativos de dinero para comprar libros para jóvenes.

***ABRAMS CON EL CID

El ex Secretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos durante el gobierno Reagan, Elliot Abrams, se ha unido al Movimiento CID de Hubert Matos como asesor. (Ojalá que sus consejos en el CID den mejores resultados que en la Casa Blanca, pues Reagan no hizo nada, nada, nada contra Castro.)

***EL CONGRESO

Los admiradores de Reagan dicen que el anciano presidente no pudo hacer nada ''porque el Congreso liberal demócrata NO se lo permitía''. Es una respuesta para tontos o analfabetos. ¿Cuándo un presidente le ha pedido permiso al Congreso para resolver asuntos de seguridad nacional? ¿Pidió Reagan permiso para invadir Grenada? ¿Pidió Bush permiso para invadir Panamá?

***CONCEJAL VIAJERO

En Nueva York hay un Concejal que viaja con tanta frecuencia a Cuba que ya lo eligieron como ''el más ausente'' del Concejo Municipal. (Pasa casi más tiempo con Castro que con Dinkins.)

***OBJETIVO: LOS CUBANOS

Los comunistas abiertos o encubiertos que tanto abundan en la prensa de Nueva York y Nueva Jersey han vuelto a tomar de blanco para sus ataques, inventos y falsedades a los cubanos. La razón es clara: Castro es la última fuente de dinero, viajes, libros, subversión, escondite, etc., que les queda a los rojos caribeños y latinos que aquí viven y cobran en dólares.

Habla Piloto Cubano

Aviones Cubanos Llegan a New York

Por Lionel Rodríguez

Union City.-''En una ocasión yo fui el capitán de una aeronave de Cubana de Aviación que voló directamente desde La Habana hasta el aeropuerto Kennedy de Nueva York transportando a abogados y figuras de la zona que simpatizan con el régimen de Castro y que participaron de un congreso de juristas en la capital de la Isla'', dice Juan Ferrer, un veterano piloto que desertó durante un vuelo al Canadá.

Ferrer, quien vive en el condado Hudson y al momento de redactar gestionaba en Miami su condición legal (ya que sólo le habían dado un ''parole''), dice que ''aunque tales viajes no son frecuentes, se han realizado''.

Mientras el piloto contaba eso, pensábamos nosotros en cómo el gobierno de los Estados Unidos por un lado dice que ''bloquea'' a Castro y por el otro le otorga permisos para estos y otros muchísimos vuelos entre Cuba y ciudades de Estados Unidos, trasegando comunistas, simpatizantes, turistas, visitantes, mercancías, dinero, etc.

Es otra de las dolorosas contradicciones entre palabras y hechos, en más de treinta años en que los Estados Unidos ni hacen nada ni permiten hacer nada por eliminar al régimen comunista de Cuba. Más de treinta años de gobiernos republicanos y demócratas tolerando a Castro.

Volviendo a las declaraciones de Juan Ferrer, dice que es piloto desde hace treinta años, que perteneció a las Fuerzas Armadas de Cuba, donde aprendió a volar, uniéndose al Directorio Revolucionario.

Aprovechando un vuelo en Toronto, Canadá, pidió asilo el 23 de septiembre, ayudado por una hermana suya que vive en Nueva Jersey.

Como capitán de las naves que viajaban desde La Habana al Canadá llevando y trayendo turistas, Ferrer fue preparando, dice, las condiciones para asilarse.

''En cierta ocasión—dice—nos avisaron que iríamos en vuelo directo Habana-Nueva York con un viaje que incluía a funcionarios de las Naciones Unidas, abogados y simpatizantes del régimen comunista que regresaban de varios días de deliberaciones y paseos, fiestas y reuniones, con motivo o pretexto de un llamado Congreso Mundial de Abogados, celebrado en Cuba (un país donde las sentencias de los tribunales ''revolucionarios'' NO pueden ser apeladas y donde los abogados suelen pagar con la cárcel y hasta con la vida su defensa de los presos políticos).

Ferrer cuenta que, al ser escogido como capitán de la nave, pensó que esa era su oportunidad. Pero el avión voló con unos cuantos ''tripulantes'' que realmente eran oficiales de la Seguridad del Estado y todo el personal fue advertido que de ningún modo podrían bajar a tierra en el aeropuerto Kennedy. ''Los trámites de Aduana se hicieron dentro del avión mismo'', dice Ferrer.

''En todos los vuelos internacionales y muchos nacionales de la línea aérea cubana viajaban supuestos ''sobrecargos'' que realmente son agentes de seguridad para vigilar a los tripulantes y pasajeros—dice Ferrer—además, Cubana de Aviación tiene una sección especialmente dedicada a esa vigilancia''.

A pesar de ello, pilotos, tripulantes y pasajeros se las arreglan para escapar de Cuba apenas tienen una oportunidad. La revelación de este piloto de que aviones de Cuba aterrizan en Nueva York (sin que la noticia sea publicada) da lugar a muchas meditaciones sobre el triste calvario del pobre pueblo cubano.

JUAN FERRER, un piloto cubano que desertó, habla para LA TRIBUNA. (Foto Lionel.)

Blue Cross

Bota Empleados Aumenta Seguros

Newark.-La aseguradora Blue Cross & Blue Shield sigue aumentando despiadadamente el precio de sus seguros pero al mismo tiempo bota a 432 empleados y los rumores son que planea elevar en cincuenta por ciento sus ya insoportables tarifas.

Un vocero de Blue Cross y Blue Shield admitió que la firma se propone botar del trabajo al once por ciento de su personal, lo cual significa la miseria para por lo menos 432 personas que ocupan todo tipo de posiciones.

Además, BC&BS va a eliminar otras 222 posibilidades de empleos que se mantenían abiertas, dicen que ''para reducir los gastos''.

Pero al mismo tiempo, voceros de la aseguradora dijeron que ''eso aún NO es suficiente y tendrían que aumentar las tarifas de sus pólizas en un CINCUENTA por ciento en el porvenir, para sus clientes individuales''.

La noticia se sumó al escandaloso abuso de los seguros, costos de medicinas, servicios, que agobian al pueblo, además de las altas rentas y crecientes impuestos.

LEA LA TRIBUNA

PANORAMA

Por Humberto Pérez

De Union City y West New York

MEDICOS DE HUDSON EN CONGRESO.– Numerosos médicos cubanos radicados en el condado de Hudson participarán en un importante congreso científico que se celebrará en la ciudad de Miami, a partir del próximo día 22. Se trata del evento anual que celebra el Colegio Médico Cubano en el Exilio, con un amplio programa científico y finalmente una cena de gala que tendrá por sede el Club Tropigala. Entre los médicos que tomarán parte en el congreso figuran varios jóvenes galenos que se están destacando notablemente en el ejercicio de su profesión, en las importantes especialidades de esta carrera. Nos referimos a un grupo valioso de jóvenes que, a base de esfuerzos y de muchos estudios, han alcanzado su doctorado en universidades de Estados Unidos y también en importantes centros docentes de España, República Dominicana y México. Junto a la felicitación para estos jóvenes que han puesto muy alto el nombre de nuestra patria, va también la enhorabuena para sus padres que, en muchos casos con sacrificios personales, contribuyeron al gran triunfo de sus hijos... **PITCHER Y NARRADOR DEPORTIVO.–Aquellos que recuerdan a Manolito Hurtado como luminaria del box en Cuba deben saber que ahora el pitcher reglano es narrador deportivo. Las incidencias de la última Serie Mundial entre Cincinnati y Oakland fueron escuchadas en Cuba en la voz de Manolito Hurtado, por las frecuencias de Radio Martí. Viajeros llegados de la isla dicen que causó enorme alegría en Cuba escuchar al popular lanzador, ahora en el rol de comentarista deportivo...** FALLECIMIENTO.–En la ciudad de Nueva York, donde residía hace más de 30 años, falleció el estimado amigo y compañero periodista Efraín G. Hidalgo, de larga trayectoria en la profesión. Durante varias décadas laboró en conocidas publicaciones hispanas de aquella ciudad. Fue miembro muy estimado del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos(E), en cuyo ejecutivo ocupaba el cargo de Diputado. Varios compañeros de la Delegación concurrieron a sus funerales y una ofrenda floral del CNP(E) rindieron postrer tributo al compañero desaparecido. Que en paz descanse el alma del buen amigo y gran cubano... TERTULIA DE PERIODISTAS.–Santiago Ons, de "Noticias del Mundo"' el dirigente Israel Romero y el deportista Gabriel Rodríguez, de la ciudad de Elizabeth, se encontraron en **un conocido restaurant de Union City y sostuvieron una animada conversación que se extendió por espacio de dos horas. Entre otros temas, hablaron de periodismo, de deportes y de importantes asuntos que conciernen a nuestra comunidad...** UNA ANECDOTA DE RITA MONTANER.–En estos días con motivo de la muerte de Xavier Cugat, se ha mencionado mucho el nombre de la inmortal Rita Montaner, considerada la artista más completa que ha producido Cuba. A la memoria me viene una anécdota de Rita que quizá muchos no recuerdan. En 1946, cuando estaban en su apogeo los "muchachos del gatillo alegre", como les llamara en frase genial el gran periodista Ramón Vasconcelos, aquellos aprendices de pistoleros dieron muerte al ex cabo Otmaro Montaner, hermano de Rita al que culpaban de haber realizado atropellos en la época machadista. En ese tiempo de 1946, en que se produjo el atentado, Rita tenía un programa muy escuchado en CMQ-Radio, bajo el título de "Mejor que me calle", un espacio de ácida crítica contra todos los casos que merecían la atención pública.

Nadie podía imaginarse que ese día, con su hermano en capilla ardiente en una funeraria que estaba al doblar de Radiocentro, Rita iba a concurrir a su escuchado programa. Y cuál no fue la sorpresa de todos los que nos encontrábamos ese día en la escalera del edificio por la calle M, cuando caminando con paso firme hacia los estudios vimos a la genial artista que aunque afectada notablemente por el dolor y el sentimiento, acudía a su cita diaria para cumplir como una verdadera profesional que era. Con gafas negras y un amplio pañuelo sobre el cabello se presentó ante los micrófonos y cumplió con su público. Así fue Rita Montaner. Grande en el arte y en toda su carrera. En vida el último compañero sentimental de Rita Montaner fue el luchador Ray Tatú. A propósito de Rita Montaner, ella era tía-abuela del destacado periodista y novelista cubano Carlos Alberto Montaner... **MAGNIFICA ACTUACION DE GILDA PEREIRA.– Todavía es objeto de comentarios laudatorios la magnífica actuación de la maravillosa soprano Gilda Pereira en el programa artístico presentado por el CNP en el Hotel Holiday Inn. Sus interpretaciones de inmortales composiciones de los maestros Sánchez de Fuentes y Ernesto Lecuona le ganaron cerrados aplausos de la nutrida concurrencia y acrecentaron las simpatías de todos los que muchos admiramos a la gran artista cubana...** MANSELLE Y NATASHA.–Para formar una linda parejita con su hermana Natasha y llenar de felicidad el hogar de sus padres, llegó a este mundo una bella niña, que llevará por nombre Manselle, hija de RUTH Molenaar, editora de LA TRIBUNA, y de su esposo Luis Manuel, popular cantante. Muchas dichas y venturas para las hermanitas Manselle y Natasha, y felicidades para sus queridos padres, Ruth y Luis Manuel, y para su tía Soraya.. **PROFESORA CARMEN SAAVEDRA.–Una meritoria labor en favor del arte está realizando la profesora Carmen Saavedra de Memorial High School de West New York. Hasta la profesora Saavedra llega el reconocimiento de nuestra comunidad que aprecia en todo lo que vale todo su valioso trabajo...**

Y hasta la próxima edición de LA TRIBUNA, Dios mediante.

Día del Periodista

MIAMI.–Durante los actos del Día del Periodista, la compañera doctora Olimpia Rosado recibió el Premio Nacional de Periodismo 1990, patrocinado por los productos "Molinera" y entregado por el Decano Nacional doctor Roberto Pérez Fernández en presencia del dirigente del CNP, destacados periodists e invitados. (Foto Romay.)

DeFino Bautiza "Plaza Veteranos"

West New York.–El Alcalde Anthony DeFino rindió homenaje a los veteranos de las guerras de Estados Unidos bautizando una esquina de Bergenline con el nombre de "Plaza de los Veteranos".

La sencilla y emotiva ceremonia se realizó en la esquina de Avenida Bergenline y calle 60, West New York, donde desde hace más de catorce años hay unos avisos en lo que era la Plaza del Bicentenario.

El Alcalde DeFino dijo: "Es hora ya de apartar estas antiguas señales y darle su lugar a los hombres y mujeres de nuestra nación que dieron su vida y servicios a las fuerzas armadas en tiempos de paz y de guerra".

El Alcalde y los Comisionados se reunieron con funcionarios, invitados y el pueblo, así como representativos de los Veteranos, para dedicar la intersección de esas dos importantes calles, con el nombre de "Plaza de los Veteranos" (Veteran's Square), tras colocar una breve marcha desde el City Hall.

Tras colocar la placa correspondiente y escuchar el Himno Nacional, el Alcalde DeFino y los Comisionados se retiraron. Horas más tarde, participaron de otro acto en el Boulevard East con calle 55, donde dejaron una corona de flores ante el mommento allí dedicado a los Veteranos.

UNION CITY.–El doctor Fidel González habla contra el aumento de los impuestos durante la protesta organizada por el Grupo POURA.

Gráficas de la Comunidad



Doctor Rico Pérez

WEST NEW YORK.-Los Comisionados Luis Suárez y Mario Hernández, a nombre del Alcalde Anthony DeFino, entregaron un Certificado de Apreciación al doctor Rico Pérez durante la celebración de su cumpleaños en la Logia Luz, ante una gran concurrencia. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Federación Mercantil Hispana

El presidente de la Federación Mercantil Hispana, doctor Eduardo Rodríguez, agradece la placa que recibió esa institución, otorgada por la Federación Mercantil de Paterson, durante el banquete de gala de los comerciantes y empresarios latinos. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Cesantean Empleados

Union City.-En cumplimiento de los anuncios hechos por el Alcalde Roberto Menéndez y el Comisionado Bruce Walter sobre "la necesidad de recortarle un veinte por ciento a los gastos del Presupuesto municipal del año próximo", han recibido ya esta semana sus notificaciones de cesantía numerosos empleados del gobierno local. Se dijo en el City Hall que por lo menos noventa obreros municipales perderán su trabajo para el último día de diciembre. El Alcalde Menéndez repitió su pedido a los sindicatos para llegar a un acuerdo que posponga reclamos laborales.

Mercado Fundación Cristiana

Guttenberg.-Para recaudar fondos destinados a obras de caridad, la Fundación Cristiana que dirige Fermín Cepeda abrirá un mercado (Flea Market) este sábado 17 de noviembre de 9 a.m. a 5 p.m. en la Iglesia Reformada Hispana situada en el #328 de la calle 68 (sótano) en Guttenberg, Nueva Jersey. Detalles (201) 865-3988.

Según Cepeda, la Fundación Cristiana desarrolla talleres de trabajos manuales, programas juveniles y consejería de crédito, alfabetización, prevención de abuso, entre otras tareas.

LA TRIBUNA
(201) 617-1360

Ecos del Condado de Hudson

POR ADELA OLIVA

LAS ELECCIONES DEL 6 DE NOVIEMBRE

El pasado martes 6 de noviembre se celebraron elecciones generales en los Estados Unidos. Como todas las que se celebran en este gran país, fueron un modelo de honestidad, respeto al derecho del elector, sin caciques ni sargentos políticos controlando y coaccionando la voluntad del pueblo. El partido Republicano, con ser el Partido de gobierno, no salió muy airoso y muchos de sus candidatos resultaron derrotados.

Sin embargo, lo más sobresaliente de esos comicios fue la demostración de repulsa del pueblo a la gobernación del Demócrata, James Florio, que quedó patentizado, primera en una gran abstención de los electores y después en la crucial posición de algunos candidatos Demócratas, hasta el punto que el propio Gobernador se consideró obligado a dar excusas y disculpas a los candidatos derrotados, confesar inclusive que "había recibido el mensaje de los electores", repudio a su obra de gobierno, en la cual su proyectado presupuesto para el estado de Nueva Jersey excede en aumentos de impuestos a todos los precedentes.

Un ejemplo palpable fue el del Senador Demócrata Bill Bradley, uno de los políticos más respetados y que goza de las mayores simpatías, que estuvo a punto de perder su reelección al cargo, frente a su contrincante Republicana, una candidata bastante desconocida y políticamente hablando, muy lejos de poderse medir con el Senador Bradley. Como este hubo otros casos.

El pueblo de los Estados Unidos tiene una gran educación cívica. Sin ejercer coacciones, sin alardes, ni vocingleras manifestaciones, silenciosas, calladamente acude a las urnas a dar su merecido a los que tratan de engañarlos y escamotearle sus derechos.

La votación en los colegios electorales del Condado de Hudson resultó un tanto pobre, destacándose la abstención, no sólo entre los electores nativos; sino también entre los electores que se cuentan entre los grupos minoritarios: negros e hispanos.

* * * *

BIENVENIDA A UNA NUEVA PUBLICACION HISPANA

Con el mayor entusiasmo y los mejores deseos de éxito, damos la bienvenida a una nueva publicación hispana: EL PROGRESO HISPANO que editará y dirigirá la señora Higinia Castro, de vastos conocimientos en el mundo de la letra impresa.

El día 23 de noviembre verá la luz este nuevo órgano de difusión que contará entre otras cosas con una circulación extendida a Perth Amboy, Elizabeth, Paterson, Passaic y ciudades de los condados de Hudson, Bergen, Essex y Nueva York.

Según propias palabras de su editora, EL PROGRESO HISPANO será una publicación abierta a todas las ideas, crítica constructiva y franca cordialidad entre todos sus colegas.

* * * *

RAMON GRAU ALSINA, LIDER DEL EXILIO VISITARA NUEVA JERSEY

Invitado por el Consejo de Asuntos Hispanos de Jersey City State College, vendrá desde Miami para dictar una conferencia titulada CUBA EN LA DECADA DE LOS 90, el doctor Ramón Grau Alsina.

El evento se efectuará el jueves 6 de diciembre, 1990 de 6:30 p.m. a 9:00 p.m. en el Hepburn Hall 202 de Jersey City State College. El doctor Grau Alsina es sobrino de aquel glorioso presidente cubano, el doctor Ramón Grau San Martín, bajo cuyo liderazgo se organizó el Partido Revolucionario Cubano Auténtico, que dio a Cuba base constitucional, leyes avanzadas de amparo al obrero, a la mujer y al ciudadano. Eminentemente civilistas durante los Gobiernos del presidente doctor Ramón Grau San Martín y su continuador el doctor Carlos Prío Socarrás, ningún cubano se sintió humillado, ni ultrajado en su condición de ciudadano.

El doctor Grau Alsina y su hermana Polita Grau Alsina, siguieron las huellas de su ilustre tío y cuando el comunismo se apoderó de la Isla, trabajaron arduamente para salvar a los niños cubanos del oprobio comunista. La operación "Peter Pan" sacó del país alrededor de 15,000 niños, con la ayuda del Obispo católico, Monseñor Walsh de Nueva York.

Al tener conocimiento el gobieno comunista de Cuba de las actividades clandestinas de los hermanos Grau Alsina, fueron apresados. El doctor Grau Alsina fue sentenciado a muerte, conmutada más tarde por 30 años de presidio de los cuales cumplieron él y su hermana, 21 años. Veintiún años de torturas, humillaciones, denuncias y vejaciones. Pero el doctor Grau Alsina heredó de su tío aquella entereza de carácter y valentía que acompañaron al venerable anciano hasta el último minuto de su vida, y así se mantuvo Grau Alsina sin claudicar de sus principios.

A explicar el funcionamiento de la operación "Peter Pan" y a narrar las violaciones de los derechos humanos en la patria de Martí, viene el doctor Grau Alsina, al que está invitado el exilio cubano, para participar libremente sin costo alguno. La cita de honor de los cubanos es en el 2039 Kennedy Boulevard, Jersey City, Nueva Jersey, sede del Jersey City State College, el 6 de diciembre de 1990.



Doctor Ramón Grau Alsina.

* * * *

POURA PROTESTA CONTRA LOS IMPUESTOS

Convocados por P.O.U.R.A. (The Property Urban Renewal Association) para una manifestación masiva frente al edificio de la alcaldía de Union City, concurrieron un grupo de vecinos de los tantos que resultan afectados con el aumento a los impuestos a la propiedad en tanto como un 21 por ciento que sumados al alto porcentaje que actualmente se paga resulta realmente oneroso para la clase modesta y pobre de la población, ya que todos resultan afectados en uno u otro sentido. Los propietarios de su propia casa de vivienda por el 118 por ciento de impuestos a la propiedad que desde 1986 se viene incrementando. Los inquilinos, porque automáticamente al aumentarse el porcentaje de impuestos, los propietarios de edificios multi-familiares aumentan el costo de los alquileres.

El acto de protesta comenzó con un desfile organizado en la Avenida Bergenline y la calle 49 hasta llegar frente al City Hall. Los manifestantes esperaban exponer al Alcalde Menéndez las razones de su protesta; pero debido a que era sábado, las oficinas de la Alcaldía estaban cerradas, el Alcalde no compareció.

Dirigentes de POURA, y el Vicepresidente de la organización, el doctor Fidel González hicieron públicas declaraciones de protesta contra la política financiera de la administración municipal. El doctor González dijo textualmente: "Nosotros queremos decirle a la administración que los dueños de casas, los comerciantes e inquilinos no podemos tolerar más altos impuestos. Es hora de que se practique una política de austeridad, comenzando desde arriba. Por ejemplo nosotros pensamos que deben reducirse los salarios en la Junta de Educación y en la Administración de la ciudad.

La protesta se originó nueve días después que funcionarios de la Ciudad anunciaron la posibilidad de excedencias entre el personal del City Hall para 1991 debido a problemas con el presupuesto. Después de un aumento de $27 en el año actual, los impuestos a la propiedad actualmente ascienden a $160.07 por cada $1,000 del valor del inmueble.

* * * *

QUINTA EXPOSICION ANUAL DEL MUSEO HISTORICO DE HOBOKEN

El Museo Histórico de la ciudad de Hoboken, inaugura su Quinta Exposición Anual que tendrá lugar en la sede del Museo, el Ayuntamiento de la ciudad, Calle Primera y Washington Street.

El evento quedará inaugurado con una recepción a la prensa y público en general, y se celebrará de 6:30 a 9:30 p.m., el viernes 16 de noviembre.

La Exposición se titula: "The Shipyards of Hoboken": Pasado y Presente. (Los muelles de Hoboken: pasado y presente.) Una exposición fotográfica y filmada de lo que fue la industria de los muelles, toda clase de herramientas y otros dispositivos se exhibirán en paneles.

La Exposición resultará muy interesante, no sólo para los amantes de la historia y residentes de la ciudad, sino por la exposición que hace de la evolución de una industria que fue fundamental para esa ciudad por el tránsito marítimo a través de sus embarcaderos.

La entrada es grátis y se disfrutará de amenidades presentadas por animadores y artistas.

Dominicanos Trabajan por Paz y Seguridad para Sus Barrios

New York.-El Cónsul General de la República Dominicana en Nueva York, licenciado Oscar Monegro calificó como de sumamente exitosa la reunión ordenada por el Presidente Joaquín Balaguer, para analizar todos los tópicos relacionados con la criminalidad que envuelve a la comunidad dominicana, residente en esta ciudad.

Monegro expresó que debido a lo interesante de la misma, se puede asegurar que habrá un encuentro con el alcalde metropolitano David Dinkins, sin límite de tiempo y con un programa organizado con antelación.

Dijo que en esa entrevista se le expondrá al alcalde Dinkins la inquietud para que de inmediato proceda a dictar las soluciones de lugar a la problemática existente.

"Es decir esto ha sido algo sin precedente en la historia de la comunidad aquí", dijo.

A la reunión, celebrada en el auditorio de la iglesia La Encarnación, situada en la Avenida Saint Nicholas esquina calle 175, en la parte alta de Manhattan, asistieron importantes personalidades de diferentes departamentos de la ciudad, así como prestantes activistas comunales dominicanos y dominicanos en general de Nueva York y Nueva Jersey.

Monegro dijo que las diferentes agencias locales han respondido de una manera positiva al llamado de las autoridades dominicanas.

A la reunión, celebrada en el auditorio de la iglesia Nuestra Señora de la Encarnación, en el sector oeste de la parte alta de Manhattan asistieron entre otros el doctor Herculano Izquierdo, fiscal adjunto de Manhattan; y Mariano Hernández, funcionario de asuntos comunales de esa oficina; el capitán Nicholas Estavillo, comandante del precinto 34 de la policía; José Semidei, en representación del Comisionado Estatal de Asuntos Sociales, César Perales. Actuó como moderador Alvin Bridgewater.

También Zenaida Méndez, de la alcaldía metropolitana; doctor Miguel Fittipaldi, presidente de la comisión de abogados de LULAC; monseñor Gerald Walds, de la iglesia Encarnation; María Luna, líder de Distrito; el Cónsul General de México en esta ciudad.

También el alcalde de Santo Domingo, Rafael Corporán de los Santos; y entre los asistentes, doctor Rafael Lantigua, Nelson Peña, Fermín Luna, doctor Rafael Santiago, Manuel López (Manolo), Rafael Estévez; Thomas Taveras, doctor Ramón González Berroa y otros.

La reunión comenzó con las palabras introductorias del Cónsul General Monegro.

Servicios Voluntarios de PSE&G

Newark.-La compañía de gas y energía eléctrica, PSE&G ha comenzado una campaña de publicidad para reconocer y honrar los servicios voluntarios que ofrecen sus empleados a través de las comunidades de Nueva Jersey.

El comienzo de la campaña "Nuestros empleados tienen espíritu voluntario", se llevó a cabo el pasado 21 de septiembre (viernes), cuando un autobús del Sistema de Transporte Público de Nueva Jersey, mostrando fotografías de varios empleados de PSE&G que trabajan como voluntarios en la comunidad, llegó a los cuarteles generales de dicha compañía. Varios semanarios del estado comenzaron a publicar anuncios sobre el tema el día 9 de septiembre extendiéndose hasta el 26 de noviembre. La campaña señala los esfuerzos de más de 40 empleados.

Joh R. Smith, Gerente Asuntos Comunitarios, dijo que el trabajo voluntario es una tradición en PSE&G. "Tenemos más de 2,500 empleados haciendo voluntario. El año pasado los empleados de PSE&G ofrecieron más de 200,000 horas de su tiempo libre al servicio voluntarios en sus comunidades. Nosotros fomentamos este tipo de actividades. Una encuesta conducida el año pasado indicó niveles nunca antes alcanzados en servicios voluntarios entre nuestros empleados. Estos ayudan a los incapacitados, ayudan a apagar incendios, ofrecen consejería a los menos privilegiados, enseñan destrezas de lectura a jóvenes y adultos, ayudan a los desamparados y le dan la mano a los hospitales locales".

La compañía ha apoyado el trabajo desde 1983, a través del Programa de Participación de los Empleados en la Comunidad (EPIC). Este programa recluta empleados para trabajar voluntariamente en organizaciones sin fines de lucro.

PSE&G también ha producido una cinta de video de 20 minutos de duración titulada "Catch the Spirit", sobre los empleados voluntarios. La cinta enfatiza la importancia que la compañía da al trabajo voluntario y muestra las formas en que sus empleados le sirven a la comunidad. "Catch the Spirit" estará disponible para los Centros de Voluntarios de Nueva Jersey—una cadena de 12 organizaciones a nivel de condado que sirve como una "agenda distribuidora" de oportunidades para hacer trabajo voluntario.

Parada Peruana

New Jersey.-La parada de más largo recorrido en Estados Unidos es la que celebra en Nueva Jersey la comunidad peruana.

La Parada Peruana recorre Clifton, Passaic y Paterson y su presidente actual es Fred Varas, con Félix Araújo como Secretario General.

La inscripción para miembros de la Parada Peruana estará abierta desde hoy hasta el 24 de noviembre en las oficinas de SUPERIOR Travel, #327 Main Street, en Paterson, durante el siguiente horario: martes 7:30 a 9 p.m.; viernes, de 1 a 4 p.m. y sábados de 1 a 3 p.m.

Las elecciones de la Parada Peruana serán el domingo 2 de diciembre, en su local del #102 Main Street, en Paterson, segundo piso, desde la 1 a las 5 p.m. Para detalles, llamar (201) 864-1475 ó 473-1135.

NOTICIERO DE...

ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

"Indiferencia"

Este comentario fue publicado el día 6 de septiembre de 1986. Y tal parece que fue escrito hoy. Al revisar nuestros archivos nos sorprende su actualidad y decidimos publicarlo para revivir el entusiasmo patriótico que parece apagarse poco a poco. El artículo tiene ligeras modificaciones.

El exilio comienza a languidecer. Ya no hay sonrisas alentadoras en los rostros curtidos por el dolor de la patria. Hay un pesimismo que aprieta los corazones y destruye la fe. Alrededor de esta tempestad de indolencia e indiferencia, hay clases privilegiadas que arrugan el entrecejo y gruñen cuando la causa de Cuba necesita de su ayuda económica, para que el grito de rebeldía del exilio no se apague ante la indiferencia mundana y la energía desviada hacia el disfrute personal en vez del sacrificio a la patria. Yo me declaro culpable. Tengo que ser militante del ideario cubano en tiempo limitado. El imperativo de la subsistencia me obliga a un trabajo de 9-5, y después sólo me queda robarle al descanso y escapar de la tranquilidad del hogar para dar mi aporte limitado a la militancia combatiente.

¡Qué triste es contemplar como, poco a poco, se apaga la rebeldía, el entusiasmo, la militancia! Se alega cansancio, se alega que no son políticos, se alega que quieren disfrutar el fruto de sus éxitos económicos. Todos parecen justificarse con estas alegaciones, tal vez muy justas para los que usan de escudo esas excusas para vivir de espaldas a la tragedia de Cuba. Pero ese amigo cansao, el que alega que no es político, el que ansía disfrutar el resultado de su esfuerzo personal; todos son cubanos que han olvidado que el primer deber y la primera responsabilidad es con la patria que nos cobijó al nacer. Nuestras conciencias han sido seducidas por la indiferencia, nos divorciamos del entusiasmo y nos entregamos a vivir un futuro falso, porque hemos bloqueado el pasado con un velo de apatía. Todos somos culpables.

¿Es que acaso nos hemos resignado a perder la patria? ¡Nunca! Nuestra voz será débil para estimular la rebeldía patriótica. Tal vez hasta provocará la risa y a veces se perderá sin eco que la secunde; pero mientras exista un grupo de idealistas y soñadores, nuestra voz persistirá, hasta que retumbe en la conciencia del exilio cubano.

* * * *

"A muchas generaciones de esclavos tiene que suceder una generación de mártires". "Tengo fe en que el martirio se impone, y que lo heróico vence". José Martí.

* * * *

Nota de Dolor: El pasado día 4 de noviembre falleció nuestro compañero Efraín Hidalgo, periodista que colaboraba en "La Voz Hispana" que se edita en Nueva York. Efraín Hidalgo había sido elegido Diputado en la candidatura "Unión y Trabajo" que resultó electa el pasado 16 de septiembre. Pese a lo precario de su salud asistió a la celebración del "Día del Periodista" ya que sentía un gran orgullo el pertenecer a la Delegación del CNP(E) y uno de sus anhelos era el participar y compartir con sus hermanos de profesión. El fallecimiento de Efraín Hidalgo, deja un gran vacío en nuestra profesión por su talento y su caballerosidad. Elevamos nuestra oración al Creador por el descanso del alma del hermano Efraín Hidalgo.

* * * *

Nota Especial: El día 23 de noviembre, celebran el aniversario de bodas, un matrimonio que goza de gran estimación en nuestra comunidad. Se trata de los esposos Rosa María y Emilio del Cueto que laboran activamente dentro del Club de Leones Cubanos de Elizabeth. Llegue nuestro saludo a tan apreciable pareja por tan feliz aniversario.

* * * *

Nacimiento: Una nota especial para Ruth Molenaar y su esposo Luis Manuel Fernández por el nacimiento de su segunda hija, la preciosa Marselle, una preciosa muñequita que viene a alegrar el hogar de nuestra publicista y editora. Marselle forma un bello cuadro con su hermanita Natasha Caridad que cumplió un año el pasado día 8 de septiembre. Para el orgulloso papá el popular cantante Luis Manuel; la feliz mamá Ruth Molenaar y demás familiares, ¡muchas felicidades!

Una sencilla y elegante boda se efectuó el sábado día 20 de octubre en la iglesia Saint Adalbert, donde unieron sus destinos la simpática señorita Ana María Muñoz y el correcto caballero Henry Rodríguez ante una selecta concurrencia que llenó el recinto religioso. La novia es hija de los esposos José y Amada Rodríguez. Después de la ceremonia religiosa se celebró una recepción en "Friar Tuck Inn" en Cedar Grove. Eterna dicha matrimonial para los esposos Muñoz-Rodríguez.

El Padre Manuel oficiando en la misa [illegible] "Día del Periodista" celebrada el pasado día 24 de octubre. El Padre Manuel ofrecerá un recital el día 18 de noviembre de música cubana, en los salones de actos de la iglesia de San Antonio de Padua en la Avenida Central y la calle 8, en Union City, señalado a las 4 de la tarde. Donación de $15.00 por persona. (Foto LA TRIBUNA.)

En la residencia de los esposos José Miguel Jiménez y Margrat y su distinguida esposa Julieta Rojas Barral de Jiménez, se celebró un elegante cocktail party a los miembros del ejecutivo electo de la Delegación del CNP(E). La mesa del buffet decorada con un gusto exquisito fue obra de la hija de nuestra anfitriona la bella dama Julieta, que hizo un despliegue de arte y buen gusto. En la foto Fara Rey, la anfitriona Julieta, junto a Josefa Quintana y la doctora Ernestina Bertot. (Foto LA TRIBUNA.)

Noticias de Elizabeth

Fashion Show de Pro-Cuba

Recientemente se enviaron por correos a todos los socios y amigos de Pro-Cuba tickets para nuestro tradicional Desfile de Modas de Otoño e Invierno que celebraremos el domingo 18 de noviembre de 1990 de 2:30 a 5:30 de la tarde en los amplios y acogedores salones del Restaurant Town & Campus, 1040 Morris Avenue, Union, Nueva Jersey (al lado del Kean College con amplio parqueo).

Se exhibirán extraordinarias colecciones de modas femeninas, masculinas e infantiles por acreditadas firmas de nuestra area. Sera una tarde agradable y un verdadero evento social en el que quisiéramos contar con su presencia. El restaurant servirá delicioso almuerzo y la donación se ha mantenido en solamente $20.00. Si aún no lo ha hecho, haga sin demora su reservación a los teléfonos 352-[illegible]074, 352-9850 ó 289-6479.

Veladas Conmemorativas en Pro-Cuba

El martes 27 de noviembre, aniversario del fusilamiento de los estudiantes de medicina, en 1871.

El viernes 7 de diciembre, aniversario de la muerte de Antonio Maceo, el Titán de Bronce, en 1896.

Fechas sagradas de nuestra historia que observa con [illegible] comenzando a las [illegible] p.m. Entrada [illegible] socios y amigos de Pro-Cuba. Esperamos [illegible] con su presencia para [illegible] significado a estos actos [illegible] en los que contaremos con destacados orador[es].

Durante el extraordinario Acto en conmemoración de su XX Aniversario del Templo Masónico "Unidad Modesto Cepero" de Paterson, Nueva Jersey, celebrado en Pro-Cuba el pasado 11 de agosto, le fue presentada una placa a nuestro Presidente Camilo Fernández "En reconocimiento al destacado trabajo en favor de la Patria y la comunidad cubana". En la foto, de izquierda a derecha, podemos observar al ex Venerable Maestro y actual Tesorero de la Federación de Masones cubanos, Ramón Pérez Puerto, cuando hacia entrega del honroso galardón a Camilo Fernández, mientras el ex Venerable Maestro Luis Sánchez les acompañaba en la emotiva ceremonia.

FOTOS CORTESIA DE PRO-CUBA

Capta la foto el momento en que Camilo Fernández pronunciaba su discurso como Presidente electo por noveno año consecutivo en el gran acto de Toma de Posesión, acompañándole los miembros de la Junta Directiva electa, de izquierda a [redacted] Fernando Rodríguez, Rufino Alvarez, Florencio Alvarez (sentado), Salvador Espeleta, Rafael Ferrer Luque, David Domínguez, Florentino Caldería, Luis Herrera, Camilo Fernández, Heliberto Hernández, Felisa Alvarez, Carlos Dufflar, Favio Varona, el ingeniero Félix O'Farrill, Presidente electo del Colegio Nacional de Periodistas, Delegación Nueva Jersey-Nueva York, quien hizo la juramentación; Luis de Torres, Rafael Rosales, Enrique Padrón y Pedro Martínez.

El destacado orador, poeta y patriota miembro del exilio, Julio Estorino, Vicepresidente de la Dirección Nacional de la Junta Patriótica Cubana, tuvo a su cargo el resumen del extraordinario acto de Toma de Posesión de la Junta Directiva electa de la Regional Nueva Jersey Zona Sur con sede en Elizabeth. Su palabra vibrante y orientadora actualizó la problemática cubana, donde ya se ve la luz a la salida del tunel, y de la necesidad de estar preparados para cualquier eventualidad y ayudar a nuestros hermanos en Cuba a reconstruir la Republica "con todos y para el bien de todos" que ansiaba nuestro Apóstol, José Martí.

XX Aniversario - Templo Masónico "Unidad Modesto Cepero"

La Asociacion Pro-Cuba de Elizabeth se honra en que sus salones sean escenarios de los más destacados actos patrióticos, culturales y sociales de nuestra comunidad, como lo fue el pasado sábado 11 de agosto con la comida en celebración de su XX Aniversario del Templo Masónico "Unidad Modesto Cepero", cuyo Venerable Maestro Marcelino Lodos Frade hubo de pronunciar las emotivas palabras de [redacted] y el orador Orlando Rodríguez Betancourt hiciera brillantemente el resumen del Acto. En la foto vemos el Tesorero de la Federación, Ramón Pérez Puerto, organizador del acto, así como el pasado Presidente de la Federación de Masones Cubanos, Heliberto Hernández, cuando presentaban merecida placa de reconocimiento al ex Venerable Maestro, Luis Sánchez.

En el grandioso acto de la Regional de Elizabeth de la J.P.C. que se celebró en este templo de la Patria que es Pro-Cuba, estuvieron presentes destacadas personalidades del exilio. Nuestro Presidente Camilo Fernández le da la bienvenida a un gran baluarte en la lucha por la libertad de Cuba, el incansable combatiente Facundo Pomar, quien preside a nivel nacional a la Confederación de Trabajadores Cubanos en el Exilio la gloriosa C.T.C., cuya Delegación en nuestra área tendrá un gran acto de toma de posesión en nuestra Asociación, el próximo domingo 9 de diciembre.

Ascienden a Policia

Newark. George Bello, patrullero miembro de la policía del condado de Essex, fue juramentado como sargento en dicho cuerpo durante ceremonia a la que asistieron numerosos compañeros además de oficiales de gobierno y familiares.

Bello, un veterano con 13 años de servicio como oficial del orden público, ha recibido numerosas condecoraciones y menciones de honor por valor demostrado en el desempeño de sus responsabilidades. Recientemente recibió el más alto honor que concede su departamento, la Medalla de Honor de la Policia por heroismo demostrado ante un enfrentamiento armado [illegible] delincuentes. El ahora sargento, junto a otro oficial, fue herido en dicho incidente y desde entonces ha estado bajo tratamiento médico por las heridas recibidas.

Joseph Santiago, director del Departamento de Seguridad Pública que incluye a la División de Policía del condado, elogió durante la ceremonia el [illegible] demostrado por Bello en lo que Santiago describió como uno de los momentos mas trágicos a los que un oficial del orden público tiene que enfrentarse en su carrera como policía.

Elecciones en CAMACOL

Elizabeth. La Cámara de Comercio Latina de Elizabeth, Nueva Jersey, por este medio informa que el período electoral estará abierto desde el día 6 de noviembre de 1990. La presentación de candidaturas se puede hacer a partir del mencionado día en nuestras oficinas situadas en el 557 Elizabeth Avenue, Elizabeth, de lunes a viernes de [illegible] a 5 p.m. y terminará el 13 de diciembre del mismo año a las 5 p.m.

Las elecciones se efectuarán el día 16 de diciembre de 1990 en el local antes citado desde las [illegible] a las 4 p.m.

Invitamos muy cordialmente a todos los interesados para que presenten sus candidaturas.

Firmado

Ovidio Taborda
Presidente

Puerto Rico y New Jersey Juntos

Por José Dávila
Fotos: Gregorio Sanjuanelo

Passaic, N.J.-La organización "Puerto Rico y Nueva Jersey Perfectamente Juntos" (Puerto Rico and New Jersey Perfect Together) en su tercera actividad anual, honró a los siguientes ciudadanos: Aida Cabello, asistenta legal del Gobernador Jim Florio; Margie Semler, concejal de Passaic; doctor Diego Castellanos, conocido educador nativo de Cayey; Armando Rodríguez, director diputado de la División de Derechos Civiles de Nueva Jersey; Joe Rosa, detective de la ciudad de Passaic.

Fungió de maestro de ceremonias el líder estatal Pablo Rivera, y el Reverendo Joseph M. Méndez hizo la invocación.

Un momento especial en el gran evento que reunió a más de 650 personas fue cuando la estudiante puertorriqueña residente en Hawthorne, Amarilys Soto, recibió una beca por $5,000 que le entregó el doctor Diego Castellanos a nombre de "Puerto Rico-Nueva Jersey Perfectamente Juntos".

Los dirigentes de la organización, Francisco (Paco) Rosa y Mike Hernández, junto a sus distinguidas esposas, fueron calidamente aplaudidos por el éxito de la gran actividad.


La Licenciada Aida Cabello, y la concejal de Passaic, Margie Semler, ambas galardonadas por sus servicios comunales. (Foto por Gregorio Sanjuanelo.)


... Hector Rodríguez ... entregó su ... reconocimiento al doctor Diego Castellanos


El detective Joe Rosa, recibiendo su placa de reconocimiento de manos de Ernesto Oña, durante el gran acto.



Puerto Rico y New Jersey

PASSAIC. Durante el acto de la organización "Puerto Rico y New Jersey Perfectamente Juntos" la estudiante Amarilys Soto, junto a sus padres, recibió una beca por $5,000 que le entregó el doctor Diego Castellanos a nombre de esa institución. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)

Misas la Providencia

El sábado 17 de noviembre a las 7:30 p.m. será la misa a Nuestra Señora de la Providencia en la iglesia Santa Columba, situada en el #25 Thomas Street, Pensylvania Avenue, en Newark.

EN ELIZABETH

Misa por la Virgen de la Providencia en la Iglesia San Patricio, situada en el #2.5 Court Street, Elizabeth, el mismo sábado 17 de noviembre a las 7:30 p.m.

MISA HOBOKEN

La misa por la Patrona de Puerto Rico será en la Iglesia San Pedro y San Pablo del #404 Hudson Street en Hoboken, a las 7:30 p.m. de este sábado 17 de noviembre.


Pablo Rivera ... entrega su placa ... Rodríguez, director diputado de la División de Derechos Civiles de Nueva Jersey

Mes de la Herencia Puertorriqueña



Congreso Boricua

EAST BRUNSWICK Durante la celebración del Congreso Boricua de New Jersey vemos desde izquierda al presidente saliente Milton Medina, el Alcalde Roberto Menéndez, de Union City que fue uno de los oradores invitados: Lydia Valencia directora del Congreso y el líder cívico Mike Rivera ejecutivo de la New Jersey Bell (Fotos cortesía Estela Pérez.)



Líderes de la Hispanidad

NEW JERSEY El Alcalde de Union City, Roberto Menéndez, recibe el saludo de líderes femeninas de las comunidades puertorriqueñas y latinas de Nueva Jersey entre ellas Nina Ríos de Rivra, Guardiana Pública del estado, María Rousso, directora de prensa de la Primera Dama estatal, Cecily Ramos Quimet, líder sindical, Aida Cabello consejera legal del Gobernador, María Díaz, de la empresa Miller profesora Iris Martínez Arroyo, Luz Rosario y Elda Maldonado, con Lydia Valencia, directora del Congreso Boricua de Nueva Jersey (Foto CBNJ)

Reelegido Marcial López Presidente Desfile P.R.

Por José Dávila
Especial para LA TRIBUNA
Fotos: Gregorio Sanjuanelo

Newark [illegible] Autobuses con representaciones de las comunidades [illegible] de Puerto Rico Jersey [illegible] de Newark para ejercer [illegible] voto en favor de candidato de su preferencia entre Marcial López y Andrés Soto. El primero obtuvo 573 votos [illegible] el segundo [illegible] votos [illegible] por 60 votos a favor de reeleccionista Marcial López.

La mesa electoral [illegible] por [illegible] Torres, [illegible] Santiago, Christopher [illegible], Noemí Soto, Jorge Martínez, [illegible] Soto, Maritza Torres, [illegible] Armando Avilés, Diomedes Avilés, María Mejías Hernández [illegible] Pérez y Miranda.

Conocida la victoria del presidente Marcial López a multitud de seguidores simpatizantes [illegible] en la parte exterior [illegible] Banquet Hall en la Avenida Bloomfield, cargándolo en hombros mientras que los automóviles pitaban [illegible] [illegible] con [illegible] de aquél.

La elección fue ejemplar no se registró ningún incidente desagradable siendo muy felicitado por la comunidad todos los miembros de la mesa electoral.



López Presidente

NEWARK Marcial López, izquierda fue reelecto presidente del Desfile Puertorriqueño del estado de Nueva Jersey y es felicitado por su oponente, Andrés Soto. (Foto G. Sanjuanelo)



NEWARK Un alegre aspecto de las elecciones en el Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey. (Foto Sanjuanelo.)

GANO RAFAEL BOU

Jersey City Rafael Bou obtuvo [illegible] victoria al ser electo presidente del Desfile Puertorriqueño de Jersey City.

Rafael Bou obtuvo [illegible] votos a pesar de que [illegible] [illegible]

[illegible] semana Bou se [illegible] personalidades [illegible] para un [illegible] que [illegible] agos [illegible] 1994 [illegible] establ[illegible] Reglamento un Comité Asesor de abogados.



Premio "Cemí"

EAST BRUNSWICK Al centro, Mike Rodríguez, quien recibió el Premio "Cemí" del Congreso Boricua para los fundadores. Lo acompañan el periodista Julio Cabral y el presidente del CBNJ Milton Medina, derecha. (Foto CBNJ)

EN BLANCO Y NEGRO

Marcha a Través de la Calle 48

En días pasados la ciudad de Union City tembló, eran cientos [illegible] de hombres [illegible] que marchaban a lo largo de la populosa calle 48 portando carteles y gritando consignas protestando contra el nuevo aumento del 21 por ciento a los propietarios de esta ciudad.

Fue un pueblo cansado [illegible] fue un pueblo decidido a darle a conocer a los gobernantes que la medida por ellos aprobada es una de las tantas que van contra la ciudadanía. Nosotros entendemos que a veces son nuestros alcaldes blancos de lo que solo son culpables las altas esferas, en este caso el gobernador Florio, que cortando su ayuda a las ciudades se lava las manos dejándole a los alcaldes un "papa caliente".

El doctor Fidel González a quien hemos visto en cuantas actividades cívicas, [illegible] y religiosas se llevan a cabo en el área y que en la actualidad es Vicepresidente del POURA merece nuestra felicitación que en tan corto tiempo logró reunir a tantos residentes. Confiemos en que el señor Alcalde Menendez es un hombre [illegible] de su pueblo y pueda resolver satisfactoriamente lo que le piden.

* * * *

Enero 18, 19 y 20 Congreso de los Presos Políticos

Invitado cordialmente por nuestro buen amigo y gran luchador por la libertad de Cuba, GREGORIO GARCIA [illegible] Presos Políticos Cubanos una atmósfera de optimismo reinaba en aquellos salones, todos hablaban de la inminente [illegible] de[l] tirano, alrededor de [illegible] conferencia con un detallado [illegible] del señor [illegible] Abreu quien [illegible] explicando cómo desde las [illegible] idea de fundar [illegible]

Por Félix Paret

organismo [illegible] sus luchas por obtener la libertad de todos los presos políticos cubanos. luego se refirió a la importancia que tiene el próximo CONGRESO MUNDIAL a celebrarse en el Schuetzen Park de North Bergen durante los días 18, 19 y 20 de enero de 1991 donde se tratarán asuntos de suma importancia para la liberación de nuestra patria. Durante este Congreso la asamblea elegirá la próxima sede de dicha Federación Mundial de Presos Políticos, esperándose que dicho honor le llegue en esta Zona Norte. Un gran temario se desarrollará durante este congreso destacándose la **coordinación de esfuerzos con los cubanos dentro de la isla: denuncia de los derechos humanos** y otras medidas que dicen lo [illegible] combativo de estas secciones. El viernes se [illegible] a los delegados. El sábado se [illegible] Congreso. Se espera que [illegible]

[illegible] Nueva York, Connecticut, Louisiana, Chicago, California y Miami. En la actualidad se han [illegible] en esta Zona Norte [illegible] presos políticos, sino por [illegible] liberación [illegible] patria [illegible]

* * * *

Nacimiento

Nos encontramos en las oficinas de LA TRIBUNA con su propietaria Ruth Molenaar, joven de gran carisma [illegible] servicial y comunicativa con todos los que [illegible] este periódico pero esta vez lena de gran felicidad ante el nacimiento de su nueva heredera Manselle, una hermosa niña que ha venido a llenar de felicidad el hogar de los esposos Luis Manuel y Ruth.

Aunque un poco tardía lléguele mi más sincera felicitación.

* * * *

Aumenta el Desempleo

Informes del Buró de Estadísticas del Trabajo reportaron un aumento en el desempleo durante el pasado mes de octubre que marcó un 5.5 por ciento mientras que en el mes de septiembre fue de un 5.2 por ciento.

También es de señalar que en el Estado Jardín durante el mes de octubre [illegible] 000 residentes estaban sin trabajo [illegible] en un momento [illegible] por el que están atravesando la nación donde todavía en ascenso y la situación de esos desempleados para subsistir. Esperamos que los señores gobernantes encuentren rápidamente la forma de resolver este grave problema del desempleo.

* * * *

Distinguida Boda

En días pasados unieron sus vidas una pareja muy querida en el seno de nuestra sociedad, son ellos la bella y elegante señorita Mercedes Martínez, hija amantísima de los esposos Ernio y Mercedes Martínez con el apuesto joven Gerardo Blanco, hijo muy querido de los esposos Nilo y Blanca Blanco. Luego de la ceremonia religiosa se ofreció una recepción a los invitados.

Hacia Hawaii partieron los esposados en viaje de luna de miel.

Felicidades.

* * * *

NOTICIAS RÁPIDAS

• **LA COMPAÑÍA HILL BROTHERS** que se encuentra instalada en River Road, Edgewater es otra [illegible] Jim Florio ponga su vista [illegible] **plumas y cacareando**. • **LA POLICÍA DE LAS CIUDADES DE WEST NEW YORK, UNION CITY, GUTTENBERG Y NORTH BERGEN** [illegible] se dedican a romper [illegible] • **EL ALCALDE ANTHONY DePINO** [illegible] engrandecimiento y embellecimiento de West New York. El Alcalde cuenta con grandes simpatías, pero por favor Alcalde a la hora de confeccionar su papeleta de comisionado escoja a personas que de verdad tengan el respaldo de la población, ¿estamos? • **LAS LUCES DEL TRANSITO** a lo largo de la [illegible] Kennedy llevan más de un mes tapadas, es algo que está causando confusión [illegible] causando grandes accidentes [illegible] • **ALBERTO ESPINOSA** [illegible] de Alcalde [illegible] en sus habitaciones [illegible] operación. Esperamos que [illegible] siempre a la comunidad. • **YA COMENZÓ JULIO CÁRDENAS** con sus acostumbradas descargas [illegible] Esta semana [illegible] Club + de Hoboken [illegible] show [illegible] Bienvenidos [illegible] al ambiente de la [illegible] Y ESTO ES TODO POR HOY ESTIMADOS LECTORES. GRACIAS POR LEERME. HASTA LA PRÓXIMA Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Restauran un Palacio en Newark

Por Lionel Rodríguez

Newark - Está en marcha la restauración de la enorme mansión de 43 habitaciones que [illegible] fue [illegible] del magnate cervecero Gottfried Krueger y que después fue residencia de la primera familia negra [illegible] de New Jersey.

El palacete, situado en lo que hoy es el Boulevard Martin Luther King esquina a la calle Court en Newark, será convertido en un centro cultural para investigaciones afroamericanas.

Para supervisar las obras de [illegible] de la restauración de la nueva [illegible] del [illegible] de Newark ha contratado a Catherine Lenix Hooker, quien era vice-Directora del Centro Schomburg de Harlem, Nueva York y ahora será Directora Ejecutiva de lo que llevará el nombre de Centro Cultural Krueger-Scott.

Arturo Schomburg fue un esclavo libre puertorriqueño que dedicó su vida al estudio de las raíces afroamericanas en la cultura del Caribe [illegible] hizo muchos trabajos sobre Cuba y Puerto Rico [illegible] los [illegible] documentación sobre los negros en su desarrollo en los Estados Unidos.

El Alcalde Sharpe James, al designar a Catherine Lenix-Hooker dijo que este será el primer centro de investigación científica en Nueva Jersey para la cultura [illegible].

La mansión Krueger es una de las casas más grandes jamás construidas en Newark y será gobernada por una junta [illegible] por [illegible] quien es [illegible] de la Universidad de Washington [illegible] de la Biblioteca Martin Luther King de Washington [illegible] Schomburg de Nueva York [illegible] mente presidenta de la Junta Asesora de Padres en la iglesia católica San Marcos Evangelista de Nueva York.

***LA MANSION

La residencia donde [illegible] fue construida en 1888 por el Barón Gottfried Krueger [illegible] cuatro pesos y 43 habitaciones [illegible] era la calle High y ahora es el Boulevard Martin Luther King. Se considera como la más costosa residencia privada jamás construida en esta gran ciudad jerseyana.

Cuando [illegible] Krueger comenzó a desaparecer y la familia del Barón se marchó, el palacete fue adquirido por Louise Scott de quien se dice [illegible] negra [illegible].

Más tarde la casa fue abandonada y comenzó a sufrir el vandalismo. Ahora una acción conjunta de la [illegible] de Newark y la empresa privada permitirá [illegible] la mansión darle un nuevo uso [illegible] Barrio Central de Newark tendrá el primer Centro de Investigación Negro Americano de Nueva Jersey.

Foto:

Rescatan Mansión

NEWARK - El Alcalde Sharpe James, derecha, designó a Catherine J. Lenix Hooker como Directora Ejecutiva de lo que será el Centro Cultural Krueger-Scott para investigaciones afroamericanas. Con ellos, izquierda, Concejal George Branch y el Director de la Biblioteca, doctor Alex Boyd. El Centro estará en el palacio que se restaura en M.L. King Boulevard y Court Street. Foto NPHO

McDonald's Defiende Ambiente

McDonald's anunció su intención de eliminar los contenedores de espuma.

Ed Rensi, Presidente de McDonald's USA, señaló que la eliminación comenzará dentro de sesenta días y empezará con los contenedores de espuma para sandwiches, los cuales constituyen [illegible] del 5 por ciento del total de [illegible] espuma que usa la compañía.

Aunque algunos estudios científicos revelan que los empaques de espuma no son dañinos al medio ambiente, nuestros clientes no se sienten bien con su uso. Por lo tanto, los cambiaremos - declaró Rensi. "Hemos estado probando diferentes opciones de empaque y nos sentimos confiados de que hemos encontrado algunas buenas alternativas para tranquilizar las inquietudes de nuestros clientes las que a la vez se mantienen dentro de nuestros estrictos estándares de calidad. Un importante beneficio ambiental de este cambio será la significativa reducción en el volumen de contenedores que usa McDonald's".

Rensi dijo que esta acción es parte de un plan ambiental comprensivo que está desarrollando McDonald's y el Fondo de Defensa del Medio Ambiente (siglas en inglés EDF), que han estado colaborando juntos desde el pasado mes de agosto.

Fred Krupp, Director Ejecutivo del EDF declaró: "McDonald's ha marcado un gol ambiental y a través de nuestros esfuerzos conjuntos permanentes con el grupo de trabajo, esperamos recibir más buenas noticias en el futuro. Esta acción es el comienzo de una nueva era en la solución al problema del medio ambiente".

Jim Cantalup, Presidente de McDonald's Internacional, agregó: "La compañía continuará investigando [illegible] hasta encontrar las mejores alternativas para [illegible] de los [illegible] los cuales se eliminarán de nuestros restaurantes a medida que las opciones estén disponibles".

"Al mismo tiempo", continuó Rensi, "continuaremos nuestro compromiso con el reciclaje, el uso de materiales reciclados

ARTE Y Espectáculos

Por Estela Pérez

"Havana" se Estrena en Diciembre

"Havana" la gran producción que Universal Pictures estrena [illegible] diciembre [illegible] una de [illegible] agitados momentos [illegible] los últimos [illegible] del gobierno [illegible] Batista [illegible] Revolución cubana [illegible] que [illegible] ganador de Oscar Sidney Pollack presenta una [illegible] ficticia [illegible] ambiente [illegible] una nación dividida [illegible] siente [illegible] popular y donde [illegible] casinos [illegible] centros nocturnos [illegible] eran [illegible] manipulador [illegible] gangsters [illegible]

[illegible] primeras [illegible] de la Revolución [illegible] clausura de los [illegible] asociación de un proceso que contemplaba [illegible] zona bohe[illegible] espléndida en la década de [illegible] hacer [illegible] centros nocturnos cubanos [illegible] Tropicana [illegible] Riviera [illegible] San Souci [illegible] recuerdo [illegible] de visitantes americanos [illegible] entre los ar[illegible] celebridades [illegible] Ernest Hemingway [illegible] Ambiente [illegible]

[illegible] con una atmósfera llena de sensualidad [illegible] contrastaban con la pobre[illegible] de la pobla[illegible] siempre [illegible] aun más [illegible] los rebol[illegible] quienes [illegible] expresión [illegible] de Batista.

[illegible] que hasta se había [illegible] construir [illegible] que [illegible] zona de [illegible] Florida para que [illegible] apostadores con[illegible]

vicio de taxi aéreo con Miami.

Así, en ese marco social y político pleno de contrastes cobran vida los personajes de "Havana", Jack Weil (Robert Redford) y Arturo Durán (Raúl Juliá) uno, un apostador. El segundo [illegible] millonario de la alta sociedad. Cada uno hace su propio juego, sin saber que la historia finalmente girará la rueda del destino.

Universal Pictures presenta **Havana**. Con **Robert Redford**, **Lena Olin**, **Alan Arkin**, **Tony Plana**, **Tomás Millán**, **Daniel Davis** y la actuación especial de **Raúl Julia** como Arturo Durán. Dirigida por **Sidney Pollack**. Gran estreno a nivel nacional: 14 de diciembre.

"Havana"

Una escena de la película "Havana" que Universal estrenará en diciembre en cines de Nueva York y Nueva Jersey. Parte de la alta burguesía, militares y seguidores del dictador derechista Fulgencio Batista (cuya foto aparece detrá, se divierten mientras el pueblo combate y el tirano prepara su fuga, dejando al país en el caos y propicio a la traición que implantaría la dictadura comunista. (Foto Universal.

Julio Cabral de Puerto Rico

Por Estela Pérez

Nos place entregar a nuestros [illegible] Puerto Rico [illegible] en Puerto Rico los eventos más importantes que de una manera u otra conciernen a la comunidad [illegible] Caribe [illegible] los que ha hecho [illegible] se encuentran el problema de [illegible] indocumentados hacia Puerto Rico [illegible] desde la República Dominicana [illegible] en la Isla y la conexión que hay con otros países e islas del Caribe [illegible] Puerto Rico [illegible]

[illegible] de Puerto Rico donde tenía [illegible] los reportajes especiales [illegible] presentador/productor [illegible] Cabral fue [illegible] Puerto Rico [illegible] desde la "Isla del Encanto".

Detrás del Espectáculo

Por Estela Pérez

***Muy buen trabajo el que está haciendo Pedro Luis García "El Bacán" en el nuevo programa del Canal 41 [illegible] Mediodía. El Bacán había [illegible] seguridad [illegible] simpatía en la pantalla. Cabe mencionar que es la primera vez que este joven puertorriqueño [illegible] ante las cámaras de televisión, demostrando así su gran talento.

***Luis Velazco, lo conocemos, pues nos ofrece el estado del tiempo en el segmento de Noticias 41, se ha superado muchísimo y sobre todo sabe aceptar críticas constructivas, está lleno de energía y está llegando a la audiencia. Nos ha prometido que muy pronto nos dará una [illegible] que [illegible] está haciendo muy bien, pero que quizás podría tener un poco más de proyección en su segmento, es el simpático Pedro Biagg[illegible]. A la ex Miss Universo Deborah Carthy Deu[illegible] tiene experiencia ante las cámaras [illegible] alta proyección y artística. De todas maneras hay que felicitar a sus productores, pues con bastantes limitaciones están tratando de llevar un programa a nivel local, el cual hacía mucha falta en nuestra televisión.

***Y hablando del Canal 4[illegible], deseamos extenderle nuestras más sinceras felicitaciones a Julio Cabral y a su distinguida esposa Mercedes Corrada por haber recibido la sorpresa de que muy pronto serán padres. ¡Enhorabuena!

***Por fin [illegible] cuantas veces hemos dicho hasta el cansancio que escojan locutores capacitados para hablar el español. El sábado pasado escuchamos a un locutor [illegible] idioma de Cervantes en más de seis ocasiones durante su turno de la [illegible]

***Nos enteramos que el público está pidiendo a la [illegible] Martínez para [illegible] de [illegible] posee una de las mejores [illegible] Nueva York.

***Hay un gerente general de una estación radial de Nueva York que antes tenía como lema "Puertas Abiertas", ahora es muy difícil el conseguirlo y si sale al teléfono por equivocación, promete devolver la llamada y se olvida.

***No sabemos cómo algunas estaciones radiales [illegible] trabajos a sus empleados por razones económicas y luego contratan a nuevo personal, nos preguntamos ¿Con menos sueldos y más trabajo? Se aprovechan [illegible] necesidad que tienen los empleados [illegible] la poca competencia que existe en [illegible]

***No sabemos exactamente los motivos para que Camilo Sesto no se presentara en concierto [illegible] mente lo divulgado por la prensa en masiva que este [illegible] la señora Betty Pino [illegible] ciertas anormalidades dentro de [illegible] acompañamiento musical. Pero de algo hay que estar seguro [illegible] músicos ensayando previamente en Miami donde grabó su participación en "Sábado Gigante". Nos preguntamos ¿Y entonces [illegible] verdadera razón [illegible] público después de tantos años fuera de escena?

***Estamos completamente seguros que una de la orquesta que más público [illegible] es la de Millie [illegible] y los Vecinos. Hasta ahora son muy pocas las orquestas que en N[illegible] pasarle a esta simpática agrupación. N[illegible] a Sergio Vargas que no llenó el Hotel Ramada Renaissance de East Brunswick donde vino directamente desde la República Dominicana para una sola presentación. Sin embargo, Millie dejó público sin poder entrar en [illegible] pasadas [illegible]

***Antes de terminar deseamos mandarle nuestras condolencias a la familia del que en vida fue a Efraín Hidalgo, decano de los periodistas en Nueva York donde trabajó para diferentes publicaciones hasta el fin de sus días. Descanse en paz.

ARTE Y Espectáculos

Juan Gabriel en Madison Square Garden

Un verdadero regalo de [illegible] los más esperados shows este año en el Madison [illegible]

[illegible] compartirá tablas con la polifacética ANGELA CARRASCO y la perfección hecha piano de RAUL DI BLASIO.

Angela llevada por sus [illegible] rá como sólo ella puede sus éxitos de siempre [illegible] dison con su magistral actuación, conquistará el corazón de todos los amantes de la música internacional.

El talento de Richard Clayderman, el carisma de Liberace y la versatilidad [illegible] des que reúne la persona de Raúl Di Blasio. Las ejecu[illegible] Quieras", y su gran éxito "Piano" son sencillamente impecables y dicen mucho de este señor que más que seis horas diarias parece dedicado todo su tiempo y vida a este instru[illegible]

Tres astros presentando tanta sensibilidad artística [illegible] en qué mes o temporada [illegible]

JUAN GABRIEL

Y TODOS LOS DIAS DE 5 AM 9 AM EL GRAN NOTICIERO DE SUPER KQ

Cena y Baile

[illegible] un DJ. El ticket cuesta $20

Telemundo

Los programas que destacaremos de lunes a vier[illegible] programa de gimnasia aeróbica. SIEMPRE HAY UNA SUEGRA, un pro[illegible] dramática más espléndida

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

EN THALIA "CULPABLES", DE JAIME SALOM Y ANDREA DEL CONTE Y SU GRUPO DE DANZA

La comedia de intrigas CULPABLES del autor español Jaime Salom escenifica una ingeniosa trama que parte del caso típico de un triángulo amoroso. El esposo engañado Rogelio Bengoa (actor Bernardo Robles); la amante esposa adúltera, Silvia (actriz Cristina San Juan) su amante Andrés (actor Carlos Rodríguez). Secundan el reparto el Comisario Ruiz (actor Mario Angel Ferreira) y la señorita Gloria (actriz Scylla Zevallos).

Además del apasionado amor que parece profesarse los amantes existe un segundo ingrediente que es la afición que mueve toda la trama: es la amenaza de una bancarrota del esposo engañado.

Culpables es una comedia fina, elegante, donde uno de los personajes del triángulo médico y amante, muestra convencionalismos y escrúpulos casi ingenuos si se comparan con la actitud fría, realista, desapasionada y hasta cínica de los esposos.

La suerte ... de Bengoa estaría en una nueva ... que ... la muerte ... dejar en libertad a su esposa ... casarse con su amante ... en posesión de una fuerte suma de dinero ... de un seguro de vida suscrito por Bengoa.

Momentos antes Silvia había especulado sobre la hipotética muerte de Bengoa en una escena aprovechada para mostrar la personalidad del médico, muy acorde con su profesión. Este comienza a sospechar que Silvia, su amante, sea capaz de asesinar a su esposo para quedar libre, casarse con él y heredar la jugosa suma de seguro.

Así pues, en el momento en que el esposo insiste en que el doctor le atienda en su consultorio, Silvia está tratando de defenderse de la sospecha de su amante.

Para recibir a Bengoa, Silvia corre a esconderse en la alcoba de su amante. Bengoa explica al médico su situación financiera, le expone los planes de su muerte simulada que el doctor certificaría, seguida de sus funerales y rápida salida del país. Después que el médico le ha negado que su esposa estuviera allí, esta sale del interior de la casa con el mayor desenfado para desconcierto de su amante y la evidencia ante Bengoa de que mentía.

El público espera la reacción típica del marido engañado: escenas de celos, amenazas y violencia. Pues nada ocurre como no sea la perplejidad del médico ante tan desconcertante actitud de los esposos. La moraleja de la escena: ambos son tal para cual. Entre ellos discuten la posibilidad del éxito del plan, siempre que el doctor acepte asumir su papel.

A partir de ese momento la trama se complica con la intervención de dos personajes: el Comisario Ruiz y la secretaria del médico que declara haber estado enamorada de este. Se suceden situaciones inesperadas y la interrogante: ¿quién mató a Rogelio Bengoa?

Con un final remotamente imaginable esta comedia de un ritmo dinámico bien interpretada y excelentemente dirigida por Silvia Brito, mantiene la espectación y el interés del público hasta el último minuto. Muy bueno el papel del Comisario Ruiz y su interpretación por el actor Mario Angel Ferreira puede compartir honores estelares con los protagonistas de la obra. Muy buena la escenografía, ambientación, luces y coordinación general.

CULPABLES se está presentando los sábados a las 8:00 p.m. y domingos a las 4:00 p.m. en Thalia Spanish Theater de 41-17 Greenpoint Avenue, Sunnyside, Nueva York. Reservaciones por el (718) 729-3880.

* * * *

ANDREA DEL CONTE Y THE AMERICAN SPANISH THEATRE

Desde el 16 de noviembre, noche de su estreno, se estará presentando todos los viernes hasta el 14 de diciembre, este grupo danzario, que vuelve al escenario de Thalia con un programa nuevo de música española y flamenco.

Una escena elocuente de CULPABLES, en la que todos muestran perplejidad y preocupación, menos Silvia (Cristina San Juan) que mantiene su aplomo, sangre fría y enigmática semi-sonrisa. Los intérpretes de Culpables, reunidos en esta escena son, desde izquierda, Mario Angel Ferreira (El Comisario Ruiz), Scylla Zevallos (Señorita Gloria), Andrés (Carlos Rodríguez), Bernardo Robles (Rogelio Bengoa) y Cristina San Juan.

* * * *

EL CENTENARIO DEL CARNEGIE HALL

El próximo año 1991 será el año del Carnegie Hall, esa respetable institución de fama internacional por la excelencia de sus presentaciones. La ciudad de Nueva York se prodigará en actos oficiales de arte y de cultura para su conmemoración.

INTER-CITIES PERFORMING ARTS Inc. presentará una gala para saludar la herencia musical italiana, compartida con las excelencias de la música netamente americana. Para ello presentará, el primero de febrero 1991, un extraordinario musical con la actuación de las voces que obtuvieron los premios en los dos Concursos de Voces Internacionales, "Enrico Caruso", que celebró esta institución en 1988 y 1990.

Una verdadera gala musical que daremos a conocer en más amplios detalles próximamente.

* * * *

CELEBRE LA NAVIDAD CON E C H.A.

Una tarde de alegría, con música bailable y un exquisito almuerzo, organiza Spanish-American Cultural Link Inc. para efectuarse el domingo 9 de diciembre, 1990. El evento tendrá lugar en el acogedor restaurante "Zaragoza" del 133 West 14th Street en Manhattan.

Entre otras amenidades artísticas, S.A.C.H.A. cuenta con la insuperable participación del pianista-concertista doctor Antonio Giraudier, que ha confeccionado un bellísimo programa de melodías caribeñas para deleite de la congregación hispana de la institución. Las reservaciones deben hacerse antes del 5 de diciembre en donaciones de $25 por persona.

* * * *

IATI PRESENTA "MUJERES EN EL ARMARIO" DE EDUARDO SARLOS

Desde el 17 de noviembre al 9 de diciembre, los viernes y sábados a las 8:15 p.m. y los domingos a las 2:00 p.m., el INSTITUTO ARTE TEATRAL INTERNACIONAL Inc. (IATI), estará presentando MUJERES EN EL ARMARIO, del autor uruguayo Eduardo Sarlos. Será la primera vez que se presente en Nueva York una obra de este autor, la cual, aunque de ambiente familiar, tiene connotaciones políticas.

Soledad López, Norma Mautone protagonizan la obra bajo la dirección de Alcala. Para reservaciones llamar al (212) 43 3613.

Casa Don Pedro Recibe Donativo

La Casas de Don Pedro, la agencia hispana de servicios sociales a la comunidad más grande en Nueva Jersey, fue premiada una vez más este año con una donación de cinco mil dólares por la estación de Frecuencia Modulada WNWK. Dicho premio fue en honor a los logros alcanzados por La Casa de Don Pedro al enfocar las necesidades sociales y satisfacer las demandas de las familias de bajos recursos económicos de la ciudad de Newark.

Los directores Evelyn José, Lilith Antonoff y el presidente de la estación de radio WNWK, [illegible] Antonoff, presentaron la donación a la señora Maria Romero-Bosch, Asistente Ejecutiva de La Casa de Don Pedro. Esta donación representa una obligación continua de WNWK-FM para mejorar las condiciones de vida de los residentes de la ciudad de Newark y nuestro reconocimiento a la habilidad de La Casa de Don Pedro de llevar a cabo esta misión, dijo Evelyn José.

Según Bosch, esta aportación será utilizada para los programas de envejecientes y de guardería infantil. "Estamos muy agradecidos a WNWK-FM por su apoyo en continuar con nuestro trabajo para los residentes de nuestra comunidad en especial para aquellos que más lo necesitan, nuestra niñez y nuestros envejecientes", dijo Bosch.

La Casa de Don Pedro, localizada en el distrito norte de la ciudad de Newark, fue fundada en 1971 como un programa experimental para adolescentes y actualmente provée una cadena de servicios bilingües muy extensa. Los diversos programas de La Casa de Don Pedro incluyen [illegible] familiar y para jóvenes, guardería infantil, programas educacionales y de recreación, albergue para adolescentes, entrenamiento en computadoras, oportunidades de trabajo, programa para envejecientes, programa de desarrollo urbano y de la vivienda, programa de oportunidad de liderazgo para hispanos.



Tienen Casa Nueva

NEWARK. En octubre se mudan Zulma y José Pérez a su nueva casa, en Villa Santamaría Townhouse Condominium, complejo situado con sus 39 unidades de vivienda en la esquina de Broadway y Kearny, en el Barrio Norte de Newark y patrocinado por la Casa Don Pedro, organización comunitaria sin fines de lucro. Joseph Furfey, Vicepresidente de National Westminster Bank N.J. entregó los documentos hipotecarios a los Pérez y otras 13 familias. (Foto Jersey Pictures Inc.)

Reporte Financiero Casa Caridad del Cobre

A la Comunidad devota de la Virgen de la Caridad [illegible] Cubana. A quienes [illegible] la Caridad del Cobre quiere por este medio informar a ustedes lo recaudado durante los festejos religiosos celebrados este pasado mes de septiembre de 1990 con motivo de la festividad de la Santísima Virgen.

Anuncios por
[illegible] Religiosos $ [illegible]
[illegible]
Rosarios de [illegible]
Misas Peregrinas
Anuncios
[illegible] $2.659 [illegible]
Recogida [illegible] Misa de [illegible] día 8 de Septiembre 1990 $ [illegible]
Avances $2.300.00

Total Recaudado $8.000.00

Queremos agradecerles a todos y cada uno de ustedes su [illegible] colaboración [illegible] también a todos los que con amor y generosidad [illegible] de Nuestra Santísima Madre la Virgen María de la Caridad.

[illegible]

[illegible] Archicofradía de la Virgen de la Caridad

Isidro Fernández
Presidente

Dora M. Valdivia
Secretaria

La Comunidad en Gráficas



Premio a Ralph Ortiz

TRENTON. La foto capta el momento en que el Gobernador de Nueva Jersey Jim Florio, saluda a Ralph Ortiz, Presidente de HUDSON ADVERTISING GROUP quien fuera designado HOMBRE DEL AÑO 1990 por la junta de directores del Desfile Hispano-Americano de Nueva Jersey, el cual preside Israel Romero, quien aparece al centro.



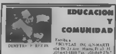
Nombramiento

NEWARK. Rolando Velázquez, del Barrio Norte, investigador en la Oficina del Defensor Publico del estado, fue nombrado por el Alcalde Sharpe James para integrar la Junta de Comisionados de la Autoridad de Viviendas de Newark, en sustitucion del renunciante Anthony Carrino. Anteriormente Velázquez había trabajado con ASPIRA y Casa Don Pedro.



Manselle

Por primera vez traemos a LA TRIBUNA el lindo rostro de la recién nacida Manselle. Ella es la monísima hija de nuestra editora Ruth Molenaar y su esposo, el popular cantante Luis Manuel Fernández. Manselle y su hermanita Natasha completan la dicha de este hogar y además de LA TRIBUNA, donde no vacilamos en incorporar su foto a las de la comunidad, pues ella forma parte ya de nuestro querido pueblo. Un gran beso para Manselle y felicidades a sus padres, hermanita y familiares.



EDUCACION Y COMUNIDAD

Escriba a
ESCUELAS LINCOLN-MARTI
904 SW 23 Ave. Miami, Fl 33135
305/643-4888 Fax 305/649-2767

LOS HISPANOS EN EL TRABAJO

Según las cifras de Buro de Estadisticas Laborales los hispanos constituyen el 7 por ciento de la fuerza laboral norteamericana no militar por encima de los 16 años, distribuida de la siguiente manera



Abogado Hispano

El abogado Carlos Guillermo Ortiz, Asesor Legal de la empresa GOYA Foods, fue electo vicepresidente de la Asociación Nacional de Abogados Hispanos (HNBA) que integran destacados juristas públicos y privados y brega actualmente por aumentar el numero de estudiantes de origen latino en la carrera de Leyes. (Foto GOYA.)



JULIO CABRAL, el enlace noticioso de televisión entre la Isla del Encanto y el continente por Canal 41 TV

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

LA FIESTA DE FASHION SHOW DE PRO-CUBA: Reina gran entusiasmo entre la juventud, y no la juventud, para la celebración de la tradicional Fashion Show, de Pro-Cuba, en Elizabeth. El acontecimiento será en noviembre 18 de 12:30 a 5:30 p.m., domingo. Ya están en función las bien conocidas y acreditadas firmas, con sorpresa para todos. Se servirá un delicioso almuerzo. La donación será de $20.00 y los niños $10.00. Se exhibirán elegantes atuendos para la corte nupcial. Elegantes colecciones de modas y últimas creaciones. Extensas colecciones de pieles. Modas para caballeros. Extrarodinaria colección de modas infantiles. Y un embellecimiento total por expertos estilistas. Será en el Town & Campus, al lado de Kean College, en Nueva Jersey. Será el acontecimiento social del año. Esperamos una buena respuesta y una buena cooperación para esta actividad tan importante para los fines patrióticos, culturales y sociales, de Pro-Cuba. Para informes detallados a los teléfonos: 352-1074 y 352-9850. Invitamos a las Instituciones, Prensa, a que compartan con los socios y amigos de la Asociación...

* * * *

FUSILAMIENTO DE LOS ESTUDIANTES: Una fecha que no se olvida. Día de los Estudiantes. Acontecimiento triste para la historia de nuestra patria. Y para este acto ha sido invitado como orador único, el bien conocido y apasionado profesor doctor Antonio Acosta, hombre de múltiples facetas intelectuales, que hará el panegírico de tan señalada fecha. De sus múltiples actividades en el campo docente, literario y patriótico, sólo mencionaremos que actualmente es profesor de Emerson High School, donde enseña Matemáticas, Literatura y Gramática española. Y Presidente del Fórum Cívico Cubno, además de sus otras actividades mencionadas. Se espera gran asistencia ya que el hecho de aquella época se extiende al presente y por lo cual luchamos y esperamos una solución sorpresiva. Pro-Cuba, noviembre 27.

* * * *

CONFEDERACION DE TRABAJADORES CUBANOS EN EL EXILIO: Para el domingo 9 de diciembre en la Asociación Pro-Cuba, se llevará a efecto la toma de posesión de la Confederación de Trabajadores Cubanos en el Exilio C.T.C. que preside el incansable Facundo Pomar, conocido combatiente por la causa de Cuba, Delegación de Nueva Jersey... Reseñaremos el acto...

* * * *

DAMARITA VAZQUEZ: Para informar a tantas personas que se interesan por la salud de Damarita Vázquez, siento mucha alegría de comunicar que Damarita sigue mejorando. Para los que no creen en las oraciones y en las buenas intenciones de las almas caritativas, yo creo que Dios ha dado una prueba de su inmenso poder. Damarita, la jovencita todo espiritualidad y dulzura se repone. Su valor y entereza y su fe, han sido las mejores armas. Nunca ha exhalado una queja. Ni una expresión de derrumbe. Damarita es un ejemplo de valentía, de esperanza y de fe. Su valor frente a la vida y a sus adversidades es el mejor ejemplo. Seres como ella necesitan vivir para alegría del arte, de la humanidad, y de tantas personas que la conocen. Salud, Damarita, que un gran sentimiento puro y sincero vela por ti. Tu voz por teléfono ya ha hecho emocionar a más de una persona. Recibe el cariño profundo de esta gran Comunidad...

* * * *

MIEMBRO DE HONOR: Soy apasionado amigo a los que se le confieren honores, o distinciones, si son merecedor a ello. Y por mucho tiempo me complacía escribiendo en una sección de un periódico local "Nuestros Valores". Creo que es una manera de estimular y comprometerlos a conductas ejemplares. Como no puedo ocultar mis emociones, y a contrapelo de mi manera de ser, yo quiero dar las más sentidas gracias, por este medio público por la distinción que se me ha conferido de ser Miembro de Honor del Municipio de Santiago de Cuba en el exilio con sede en Miami. Gracias a todos los que componen ese Municipio, y un saludo especial para Luis Casero Guillén, ex alcalde de Santiago de Cuba, que me une una amistad de la adolescencia, y un abrazo para todos los coterráneos que residen allá. No olvido jamás a mi terruño. La ciudad que amo, y a la que quisiera volver para contemplarla y llorar de alegría...

* * * *

TE VERE EN OCTUBRE: Este es el título de una vieja canción allá en mi tierra santiaguera. Ahora lo he recordado con buen humor y también con tristeza. La señora que me estafó una suma de dinero, con crueldad y abuso de confianza, hace varios años (acababa de llegar a este país) a mí, y al pariente noble que me lo prestó, en un encuentro circunstancial, me prometió me liquidaría esa deuda. No le creí. Ni jamás le creeré. Me prometió me la pagaría en octubre, pero no me dijo de qué año. Y esto fue en septiembre. Que Dios la perdone a esta pobre señora por la que siento y todos los que también engañó, una gran compasión, una profunda compasión...

Premian Ingeniero

El ingeniero doctor Jorge Valdés, recibió el Premio 1990 como "Ingeniero Más Promisorio" durante la Conferencia de los Ingenieros Hispanos. El doctor Valdés labora con la empresa AT&T Bell Laboratories. (Foto AT&TBL.)

Cruz y Brunhilda

TRENTON.–Félix Cruz, Oficial de Enlace del Gobernador Jim Florio, con la comunidad hispana y la Guardiana Pública de Nueva Jersey, licenciada Brunhilda Ríos Rivera. (Foto Sanjuanelo.)

Yaucanos Eligen Directiva

Newark.–La Organización Nacional de los Yaucanos Ausentes en los Estados Unidos, que tiene su sede en Newark, Nueva Jersey, eligió una Junta Directiva de once miembros que presidirá Irving Linares.

El acto de juramentación va a celebrarse el primero de diciembre próximo durante una fiesta bailable que comenzará a las nueve de la noche en los salones de "Don Miguel Banquet Hall", en el #39 de la Avenida Bloomfield de Newark.

Según Irving Linares, yaucanos procedentes de varios estados participarán del evento. Agrega que "la Organización Nacional de Yaucanos Ausentes" en Estados Unidos (COAYUCO) creará un fondo de becas para ayudar a estudiantes sobresalienes de origen yaucano; entregará premios "Agüeybaná" a yaucanos que se destaquen en servir a la comunidad, publicará una revista que se llamará "El Cafetero", como su órgano oficial, apoyará el Desfile Puertorriqueño del Estado de Nueva Jersey, del cual participará y además, cada año elegirá Reinas nacionales yaucanas entre jovencitas de 15 a 21 años de edad y entre damas yaucanas casadas, sin límite de edad, mediante concursos que serán anunciados oportunamente.

La Junta de Directores de COAYUCO quedó integrada así: Irving Linares, Pesidente; Ventura Pilín Cruz, Vicepresidente; José del Rosario, Secretario; Julio Madera, Tesorero; José Maurosa y Julio Santiago, Relaciones Públicas; Rubén Montalvo, sargento de Armas y como vocales: Ramón Cruz, Zulma Negrón, José Pérez, Alicia Troche, Gladys González.

Para detalles llamar a los teléfonos ( ) 481-3233 y 481-6807.

NEW YORK SOCIAL





Por Conchita Ruiz

INSTITUTO DE PUERTO RICO
Concesión de Becas

Con selectísima concurrencia y un delicioso almuerzo al estilo mediterráneo, el Instituto de Puerto Rico, presidido acertadamente por Don Luis Quero Chiesa, honró al señor Alan B. Chaves y a los nuevos becarios del Instituto. El nuevo y exclusivo restaurant "Paradis Barcelona" del East Side de Manhattan fue escenario de este lucido acto.

El señor Alan B. Chaves, Decano de Admisiones y Ayuda Fiscal de la Universidad de Long Island recibió un bello pergamino iluminado por su valiosa contribución al éxito del Programa de Becas del Instituto de Puerto Rico en dicha universidad.

Los becarios presentes fueron Damaris Serrano, Maricel Muñoz, Dakota Báez y Víctor Sanabria. En total seis becas fueron concedidas, las dos últimas para seleccionados de la Universidad de Long Island.

Los becarios, acompañados de sus padres, fueron presentados a los miembros de la Junta de Gobierno del Instituto de Puerto Rico, a los altos administradores de la Universidad de Long Island y a un selecto grupo de amigos de la comunidad puertorriqueña.

La fina cantante y guitarrista puertorriqueña Gisela Justicia deleitó a la concurrencia con bellas páginas del folklore de su [illegible].

Las fotos que acompañan esta crónica muestran algunos de los distinguidos asistentes al acto.

Una vez más nuestra sentida felicitación a Don Luis Quero Chiesa y a los miembros de la Junta de Gobierno del Instituto de Puerto Rico por tan sonado éxito.



Momentos antes de comenzar el acto fue captao este grupo en amena charla. De izquierda a derecha Edward Livingston, Vicepresidente de Con Edison; doctor Donald Harris, hijo del fundador de la Universidad Inter-Americana de Puerto Rico y Secretario de la Junta de la misma, quien vino especialmente de Puerto Rico para estar presente y hacer la invocación, muy emotiva por cierto, de apertura del acto; John Cinque Sacarelo, quien fuera asesor del ex alcalde Koch para Asuntos Hispanos y Don Luis Quero Chiesa.
(Foto C.R.)



Don Luis Quero Chiesa, Presidente del Instituto de Puerto Rico, hace un perfil del señor Alan B. Chaves, Decano de Admisiones de la Universidad de Long Island. Le acompañan en la mesa presidencial de izquierda a derecha, Mrs. Chaves; Alan B. Chaves; Don Luis haciendo uso de la palabra; Doña Filo de Quero Chiesa y Edward W. Livingston, Vicepresidente Ejecutivo de Con Edison para Asuntos Comunales y de Negocios.
(Foto Conchita Ruiz)



Con la doctora Margarita Silva-Hunter, del Comité de Becas del Instituto de Puerto Rico, aparecen Ivonne y Rubén Leandry y sus tíos Ramonita y Rafael Esparza, durante el almuerzo a los becarios.
(Foto C.R.)

Monseñor Raúl del Valle
Misa In Memoriam

La Arquidiócesis de Nueva York y las Hijas Católicas de América de Nueva York, Capítulo Hispano, ofrecieron una Misa en memoria del muy querido y recordado Monseñor Raúl del Valle con motivo del se[illegible]do aniversario de su s[illegible]do deceso.

La misa tu[illegible]gar en la Iglesia San [illegible] Evangelista de la Ar[illegible]diócesis el pasado 20 de [illegible]tiembre y fue oficiada [illegible] Monseñor Sheridan, V[illegible] General de la Arqui[illegible]sis.

En la foto [illegible]da al terminar la mis[illegible]arecen el Reverendo P[illegible] Murray, Guía Espirit[illegible] las Hijas Católicas [illegible]mérica y ahijado de [illegible]eñor del Valle. La hermana de Monseñor Lidia del Valle de López, que vino de Puerto Rico donde reside, para la misa; Esperancita Musa, ex Regente de las Hijas Católicas; Aurita Salgado, actual Regente; Olga Zabala, Margarita de Mena, Maricarmen Córdova, Rebeca Galván, Hilda y Serafín Villariño, del Comité Católico Cubano; Herminia Suárez y nuestra cronista Conchita Ruiz y muchas otras cuyos nombres no pudimos obtener.



Deseamos destacar el mensaje que por teléfono envió el Cardenal O'Connor que él también estaba recordando a "su querido hermano espiritual Monseñor del Valle con una misa en el Vaticano".
(Foto cortesía de N. Suárez)

Congreso Mundial Ex-Presos

Union City.-El Octavo Congreso de la Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos se realizará en Union City, del 18 al 20 de enero de 1991.

El congreso se realiza cada seis meses en ciudades diferentes dentro y fuera de Estados Unidos, con participación de delegaciones de ex-presos políticos cubanos procedentes de todos los países donde hay exilio cubano.

En las últimas ocasiones, los congresos fueron celebrados en Los Angeles, Puerto Rico, Venezuela, Miami y fue allí que, tras varias reuniones, se decidió otorgarle la sede a Union City, la ciudad donde, precisamente, nació la idea de la Federación en el año **1983.**

Uno de los temas principales del Congreso es luchar por la unidad del exilio en favor del triunfo de la democracia en la isla de Cuba, esclavizada por el comunismo.

Se analizan todos los problemas del exilio, de la realidad nacional e internacional, la situación de Cuba

Presencia Deportiva

Por RENATO MORFEI

- Se nos fue Darryl Strawberry el jardinero de los Mets
- Fue alcohólico y jonronero pero muy popular en N.Y.
- Dwight Gooden amenaza con irse a otra parte en 1992
- Quiere que lo firmen con buen contrato en la primavera del 91.
- Discriminación a José Rijo por dominicano y no consiguió anuncios comerciales a pesar de ser el Mejor Jugador de la Serie Mundial...
- El boxeo de "buena tinta" anda de mal en peor...
- ¿Dónde están las arenas de boxeo de Nueva York?

Este es el Darryl Strawberry que llegó al estadio Shea ya hace varios años. Muy joven, esta foto pertenece a su primera práctica de bateo en el estadio Shea. (Foto cortesía de Aníbal Paradís.)

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los Deportes!

Y se les fue a los Mets, el jardinero Darryl Strawberry, el guardabosques derecho que llegó a los locales hace varios años y se quedó con la posición muy a pesar de que en algunas ocasiones se le vio jugar con desgano, especialmente cuando fildeaba.

Pero Strawberry muy joven aún tiene un caudal enorme en su capacidad como pelotero que realmente no desplegó a toda su capacidad en los Mets. ¿Por qué? Bueno quizás por las razones que dieron al traste su ida hacia Los Angeles, donde firmó con los Dodgers o quizás por sus errores humanos, cuando se convirtió en un ya casi alcohólico y tuvo que ser ingresado en un centro de rehabilitación para drogadictos y alcohólicos en el Este de Manhattan. Es decir no todo fue culpa de los Mets, aunque la declaración de Frank Cashen, el Gerente General, cuando dijo que ningún pelotero valía cinco millones de dólares, refiriéndose a lo que ahora gana el cubano José Canseco y a las aspiraciones de Strawberry para su contrato con los Mets, no alegran sencillamente a nadie. Esas declaraciones estuvieron fuera de lugar, aunque Cashen defienda su punto de vista como encargado de resguardar los intereses de los dueños de la organización con oficinas centrales en el Estadio Shea de Flushing en Queens.

Strawberry firmó un jugoso y millonario contrato con los Dodgers de Los Angeles, el equipo de su ciudad natal, donde el pelotero había manifestado que quería jugar.

Para los Dodgers la figura del joven jonronero zurdo en su alineación le dará ya desde ahora la proyección de posible ganador de la División Oeste de la Liga Nacional además de la gran cantidad de entradas que por lo menos en los primeros juegos para ir a ver al nuevo guardabosques "Dodger". Si Darryl sigue disparando sus jonrones kilométricos—y sin duda, seguirá haciéndolo, los 81 juegos en casa de los Dodgers ya deben estar asegurados como venta total, porque a ese equipo le hace falta un "líder" como en los tiempos de la primacía en la carrera del zurdo lanzador mejicano, Fernando Valenzuela.

Además hay que destacar que desde la caída del bateador zurdo, Kirk Gibson, los Dodgers necesitan también a un bateador del calibre del ex Mets.

Para los aficionados de los Mets la ida de Darryl ha sido catastrófica. ¿A quién van a poner en el jardín derecho?... Los nombres se han sucedido, pero hasta ahora nada, no se concibe aún el sustituto adecuado por un pelotero de ese calibre. Sin embargo, desde la reunión de la organización y del beisbol organizado, Frank Cashen, declaró que en un par de años se tendría al jardinero derecho ideal y que para los Mets la salida de Strawberry era un beneficio.

Pero sin embargo, el pitcher Dwight Gooden, muy amigo de Strawberry, ya ha amenazado a los Mets que si antes de los entrenamientos de la primavera no le han presentado un contrato jugoso se declarará agente libre al terminar la temporada de 1991 y que sería Mets precisamente la última opción para él firmar, aunque lógicamente tendría que escuchar su oferta para los días primeros de noviembre. Quiere decir que se avecina una crisis nueva con otra super estrella.

* * *

Antes de mi semana de vacaciones un gentil aficionado al beisbol de nacionalidad dominicana me llamó y después me dejó un informe periodístico escrito por Dave Kaplan en el "Daily News" en el cual se denuncia que en la Avenida Madison—donde están las principales agencias de publicidad en el mercado estadounidense—habían discriminado al Mejor Jugador de la Serie Mundial de este año, José Rijo, no ya tan sólo por no ser blanco sino también porque era "dominicano".

Tom Reich, el agente de Rijo, desistió en buscar la opción de anuncios comerciales entre esas agencias porque estimó que su representado sería discriminado por el hecho de ser dominicano.

"La realidad de las limitaciones en el sentido de raza, color y nacionalidad, son nauseabundas", dijo el agente de Rijo, aunque hay más excepciones en estos días—escribe Juan Vené en "El Diario-La Prensa"—y esa excepción es lógicamente el pelotero y jugador de futbol americano, Bo Jackson, un ebánico estadounidense quien grabó un ya popular anuncio de televisión donde aparece varias veces con distintos uniformes deportivos.

Pero regresando a José Rijo, éste, según su agente Tom Reich, fue discriminado por dominicano, porque es "hispano" más que por mulato o sencillamente no "ser blanco". Y esto realmente duele... A nadie debe discriminarse por su nacionalidad en ninguna parte y ninguna actividad. Yo he sentido también el dolor interior de la discriminación cuando alguien, a veces e incluso hasta hispano, ha dicho a mis espaldas, "Ah, ese tipo es cubano", pues endilgarle con desprecio el lugar de nacimiento a alguien es un delito de lesa humanidad... Si a Rijo lo discriminaron de esa forma por ser "dominicano" que se vayan al...diablo... Los que así actuaron en la Avenida Madison.

* * *

Y el boxeo de muy "buena tinta" anda de mal en peor. Un peso crucero convertido en peso completo es hoy el monarca de esa División de los mastodontes cuando quien había sido el campeón por unos meses James "Buster" Douglas, se dejó engordar

(Continúa en la página siguiente)

PRESENCIA DEPORTIVA... (Continuación)

como un cerdo, para subirse al ring a que lo noquearan.

Las mentes de los aficionados del "box" andan pensando cosas raras y no es para menos. Desde la derrota miserable de Roberto Durán ante Sugar Ray Leonard, ya están los comentarios por todas partes. Es decir el boxeo anda en duda.

¿Habrán regresado los viejos tiempos cuando el boxeo era un negocio manejado desde los bastidores por figuras ajenas al deporte?

No podemos dudar de la condición atlética ahora de Holyfield y su vasta experiencia sobre el ring obtenida a través de sus peleas y en los últimos años, por la enseñanza y dedicación a su favor del maestro de entrenadores Lou Duva, el explosivo ítalo-americano de Nueva Jersey, pero es que esa pelea donde Douglas se presentó como un "don nadie" en nada beneficia al deporte.

Después de su victoria, Holyfield dijo, que defendería su corona contra el predicador-boxeador, George Foreman, pero el Consejo Mundial ha declarado que tendrá que hacerlo frente al primer retador Mike Tyson, que por su parte tiene un compromiso contra Alex Steward en Atlantic City, en medio de este "arroz con mango" como bien diría un guajiro camagüeyano

Por otra parte el entrenador y representante de boxeadores Guillermo Roberts me declaraba hace unos días cómo el boxeo estaba destruyendo a los que comenzaban y que no tenían ninguna opción para subir y mejorar sus carreras.

¿Cómo es posible que alguien en semi estelares les pauen 300 ó 400 dólares por una pelea? Eso está sucediendo y solamente aquellos que tienen la suerte de poder llegar a la cúspide y combatir en una cartelera trasmitida por la televisión, tendrán el beneficio de un mejor pago.

¿Dónde están las arenas de boxeo en Nueva York?, me dijo Roberts.

Por ejemplo el Felt Fórum del Garden ha demorado, al parecer más de la cuenta, en volver a dar programas en medio de la reconstrucción del edificio. Y mientras esto sucede, los programas tienen que ir dándose en lugares lejanos de la ciudad, trasmitiéndose los mismos por el canal del cable del Madison Square Garden, es decir desde hace ya más de un año la continuidad de las peleas cada dos semanas desapareció del ambiente local en perjuicio del aficionado a este deporte?

¿Está en declive el boxeo? Al parecer en el ambiente local neoyorquino es así, aunque los muchachos siguen partiéndose la vida y entrenado fuertemente en los gimnasios locales.

Se habla de que los Mets podrían traer al Shea a Willie McGee a quien vemos en la foto con Armando Talavera, productor de trasmisiones de juegos, en el estadio "Busch Memorial de San Luis" cuando aún McGee era un "cardenal". Jugó con los Atléticos de Oakland donde fue cambiado y ahora está de agente libre. (Foto cortesía de Jimmy Quintana.)

[redacted]
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
West New York, N.J.
PERMIT NO. 1
Zip Code 07093